ЗАХОДНЕБЕЛАРУСКАЯ ГРАМАДЗКА-ПАЛІТЫЧНАЯ ГАЗЕТА ЗАСНАВАНА Ў 1920 г.

ПАГОНЯ

№ 46 (145) 8 - 14 сьнежня 1995 г. Кошт 600 рублёў

10 сьнежня - выбары ў Вярхоўны Савет.

Заклікаем вас абавязкова прыйсьці на выбарчыя ўчасткі!

Галасуйце за кандыдатаў Беларускага Народнага Фронту - надзейных, сумленных, адукаваных.

Гродзенская-Болдзінская выбарчая акруга N 121

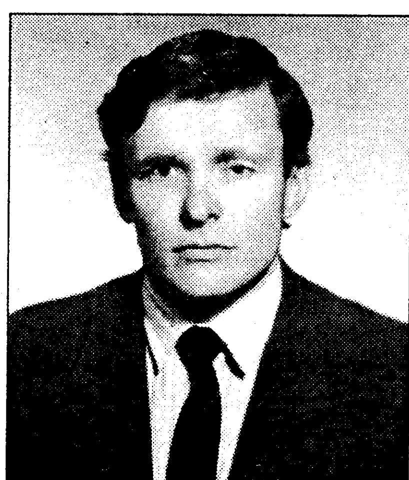


ОСІПАВА

Галіна Тухтараўна

Юрыст. Кандыдат юрыдычных навук. Дацэнт кафедры грамадзянкага права і працэсу Гродзенскага дзяржаўнага універсітэта. 43 гады. Казашка. Член АДПБ. Пражывае на пр. Будаўнікоў. Мае сына і дачку.

Гродзенская-Горкаўская выбарчая акруга N 122



МАЛЬЧЫК

Сяргей Сьцяпанавіч.

Урач. Кандыдат медыцынскіх навук. Дацэнт кафедры паталагічнай фізіялогіі Гродзенскага медыцынскага інстытута. 34 гады. Беларус. Мае двух сыноў. Пражывае ў інтэрнаце па БЛК.

Гродзенская-Дзяржынская выбарчая акруга N 123

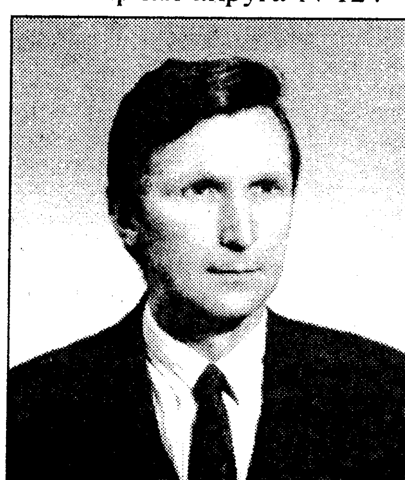


ЗАДАЛЯ

Валеры Сьцяпанавіч.

Журналіст, эканаміст, палітолаг. Намесьнік старшыні абласнога тэлерадыёаб'яднаньня. Дэпутат абласнога Савета. 42 гады. Беларус. Мае сына. Пражывае на вуліцы Сацыялістычная.

Гродзенская-Пралетарская выбарчая акруга N 124



ЖЫНЬ

Кастусь Уладзіміравіч.

Інжынер-электрык. Начальнік аддзела капітальнага будаўніцтва «Гроднаэнэрга». 48 гадоў. Беларус. Мае дачку. Старшыня Гродзенскай гарадской Рады БНФ «Адраджэньне».

Гродзенская-Прынёманская выбарчая акруга N 125



МАРКЕВІЧ

Мікалай Мікалаевіч.

Журналіст. Рэдактар газеты «Пагоня». 33 гады. Беларус. Мае двух сыноў і дачку. Пражывае на праспекце 40 год Перамогі. Сябра Апазіцыі у Вярхоўным Савеце.

ЧАГО СПАЛОХАЎСЯ ПРЭЗІДЭНТ?

Камянтуючы рэакцыю прэзідэнта на вынікі паўторных парламанцкіх выбараў, начальнік галоўнага ўпраўленьня грамадзка-палітычнай інфармацыі адміністрацыі прэзідэнта паведаміў:»Прэзідэнт задаволены вынікамі выбараў, асабліва тым, што на паўторных выбарах былі абраны новыя людзі». Спадар Замяталін адмовіўся пацьвердзіць, ці абвергнуць інфармацыю аб тым, што 30 лістапада адбылася экстраная чатырохгадзінная нарада прэзідэнта з старшынямі аблвыканкамаў. Тэма нарады датычылася другога тура паўторных выбараў, які пройдзе 10 сьнежня.

АЛЯКСАНДР ЛУКАШЭНКА СУСТРЭЎСЯ З КЕБІЧАМ

28 лістапада, па ініцыятыве А.Лукашэнкі адбылася сустрэча прэзідэнта з экс-прэм'ерам Беларускага Ураду Вячаславам Кебічам. Добра інфармаваная крыніца паведаміла, што Лукашэнка спрабаваў раз'упэўніць Кебіча ў тым, што «скандал з векселямі» быў арганізаваны з падачы прэзідэнта. А.Лукашэнка паведаміў, што скандал арганізавалі яго «бездарные помощники», а сам прэзідэнт жадае бачыць Вячаслава Кебіча сьпікерам новага парламанту. Экс-старшыня ўраду ўспрыняў прапанову стрымана, ні сказаўшы ні так, ні не. Аляксандр Лукашэнка прасіў таксама ў Кебіча дапамогі ў арганізацыі візіту расейскага віцэ-прэм'ера Алега Саскаўца.

ЯК ГАЛАСУЕМ - ТАК І ЖЫВЕМ !

У другі тур паўторных выбараў на Гарадзеншчыне прайшло 7 кандыдатаў у дэпутаты Вярхоўнага Савету ад Беларускага Народнага Фронту. Лічбы галасоў, пададзеных за іх, настройваюць на ўмераны аптымізм. Па-першае, колькасьць людзей, якія вызваляюцца ад узьдзеяньня куродыму афіцыйнай прапаганды, крыху павялічылася. Па-другое - і гэта, бадай, самае істотнае - дзякуючы таму, што выбары 29 лістапада адбыліся па ўсім акругам, выбіты самы галоўны тэзіс Лукашэнкі - народу не патрэбна ніякая іншая ўлада акрамя ўлады прэзідэнта.

Хочацца верыць, што падобны зрух грамадзкай думкі ў бок здаровага сэнсу цалкам усьвядомлены і будзе мець працяг 10 сьнежня. Бо пытаньне аб тым, хто будзе прадстаўляць інтарэсы людзей, якім непатрэбныя ніякія «-ізмы», а толькі нармальнае жыцьцё ў нармальных умовах, застаецца адкрытым. Паўторнае галасаваньне стане сур'ёзнай праверкай на нашую палітычную актыўнасьць і кансалідацыю перад пагрозай сваволі і самадурства кіруючага рэжыму, які з кожным днём усё больш і больш пацьвярджае сваю няздольнасьць вывесьці краіну з тупіка.

Вытокі паглыбляючагася ў нас на вачах крызісу - ня ў тым, што разбураюцца старыя парадкі, а ў тым, што яны ліквідуюць марудна і з аглядкай, у тым, што яны своечасова ня замяшчаюцца новай уладай, новай эканомікай, новымі каштоўнасьцямі. Хопіць даганяць учарашні дзень. Пара думаць пра рэальную перспектыву, пра тое, якую спадчыну мыаставім сваім дзецям.

Я заклікаю вас прыняць удзел у выбарах. Лукашэнка-кебічы абабралі і прынізілі нас усіх. Цяпер ім выгадна нашая абыякавасьць. Гэта канчаткова разьвяжа ім рукі для поўнага беззаконьня і дыктатуры. Але гісторыя сьведчыць - усе дыктатуры вядуць да голаду, рэпрэсій, крыві.

Наша права і наш абавязак - не дапусьціць гэтага.

МІКОЛА МАРКЕВІЧ

ПРАЦЯГВАЕЦЦА ПАДПІСНАЯ КАМПАНІЯ!

На **"ПАГОНЮ"** Вы можаце падпісацца ў любым аддзяленьні сувязі. Кошт падпіскі на паўгоддзе - 48 тысяч рублёў, на квартал - 24 тысячы, на месяц - 8 тысяч рублёў.

Не адкладвайце на заўтра тое, што можна зрабіць сёньня!

Ф.СП-1

Міністэрства сувязі Беларусі
"Белсаюздрук"

АБАНЭМЭНТ на газэту 63124

ПАГОНЯ

Колькасьць камплектаў 1

на 1995 год па месяцах:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
X	X	X	X	X	X						

Куды ____ (паштовы індэкс) ____ (адрас)

Каму ____ (прозвішча, ініцыялы)

ДАСТАВАЧНАЯ КАРТКА

ПВ | Месца | літар

на газэту 63124

ПАГОНЯ

Кошт: падпіскі 48000 руб.; пера-адрасоўкі ____ руб. Колькасьць камплектаў 1

на 1995 год па месяцах

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
X	X	X	X	X	X						

Куды ____ (паштовы індэкс) ____ (адрас)

Каму ____ (прозвішча, ініцыялы)



ЯБЛЫК ЯД ЯБЛЫНІ НЕДАЛЁКА ПАДАЕ.

АЛЬБО ЎСЁ МОГУЦЬ КАРАЛІ З ВЕРТЫКАЛІ

Як сьнежны ком працягвае разрастацца скандал вакол вылучэньня і рэгістрацыі кандыдата ў дэпутаты па Болдзінскай выбарчай акрузе N121 Сяргея Гараева. У бліжэйшы час можна чакаць, што Генеральная пракуратура краіны абскардзіць рашэньне Вярхоўнага суда па гэтаму пытаньню.

Нагадаем, што акруговая камісія ў Горадні на законных падставах у свой час адмовіла зарэгістраваць кандыдатуру начальніка Галоўнага ўпраўленьня службы кантролю адміністрацыі прэзідэнта па Гарадзенскай вобласьці. Працоўныя калектывы (ЖРЭУ Ленінскага раёна і паліклініка N1) ня мелі права вылучаць сп. Гараева па Болдзінскай выбарчай акрузе, бо ЖРЭУ знаходзіцца на тэрыторыі іншай акругі, а паліклініка не зьяўляецца юрыдычнай асобай. Тым ня менш, юрыст Гараеў, зрабіўшы такія дзіцячыя памылкі, вырашыў усё ж дабіцца свайго. Пасьля таго, як яго скаргу адхіліла і Цэнтральная выбарчая камісія ў Менску, Сяргей Гараеў зьвярнуўся ў Вярхоўны суд, які вынес рашэньне аб тым, што кандыдатура галоўнага «кантралёра» Гарадзеншчыны павінна быць зарэгістраваная, што і было зроблена.

Аднак, усе гэтыя падзеі - толькі вяршыня айсбергу. Прысутныя на прэсканферэнцыі ў аблвыканкаме, якая адбылася 6 сьнежня і закранала пытаньні выбараў, журналісты з вуснаў адказнага за выбары ў Вярхоўны Савет па Гарадзенскай вобласьці Сяргея Дайнэкі даведаліся шмат цікавага аб тым, як разгортваліся ўсе гэтыя падзеі. Вядучы кансультант аддзела арганізацыйна-кадравай работы аблвыканкаму, у прыватнасьці, адзначыў, што сп. Гараеў прадставіў Вярхоўнаму суду фіктыўныя дакументы, згодна з якімі паліклініка N1 зьяўляецца юрыдычнай асобай. Гэтыя паперы Сяргей Шакіравіч атрымаў ад галоўнага ўрача Першага медыцынскага тэрытарыяльнага аб'яднаньня сп. Курбаева. Калі суд ужо схіляўся прызнаць патрабаваньне Гараева законным, прадстаўнік Цэнтрвыбаркаму паклаў перад суддзямі акт аб выніках праверкі правядзеньня сходу працоўнага калектыву паліклінікі N1, у якім адзначалася, што больш 30 супрацоўнікаў гэтай установы, уключаных у сьпіс удзельнікаў сходу, на самой справе там не былі! Хтосьці з іх быў на вучобе ў Менску, хтосьці ўвогуле ўжо не працуе ў паліклініцы, хтосьці вёў прыём хворых і г.д. Пасьля гэтага паседжаньне судовай калегіі было перанесена на 15 лістапада. Планавалася, што туды будзе запрошаны прадстаўнік акруговай камісіі з Горадні.

Напярэдадні паседжаньня сп. Гараеў заходзіць у арганізацыйны аддзел аблвыканкама да сп. Біруковай і заяўляе, што здымае ўсе свае абвінавачваньні ў адрас акруговай камісіі, адкликае скаргі з суда і просіць за ўсё прабачэньня. Пры гэтым некалькі разоў удакладнее, ці паедзе хто з Горадні на паседжаньне Вярхоўнага суда.

Пасьля гэтага едзе ў Менск і адтуль па тэлефоне паведамляе сп. Біруковай, што за ноч перадумаў і разгляд справы ў судзе працягнецца. У выніку Вярхоўны суд, без разгляду акту акруговай камісіі на падставе дакумантаў Гараева, абавязаў Цэнтрвыбаркам зарэгістраваць сп. Гараева кандыдатам.

Акруговая камісія, выканаўшы рашэньне суда аб рэгістрацыі, зьвярнулася з пратэстам да старшыні Вярхоўнага суда, у Генеральную пракуратуру, у пракуратуру вобласьці. Апошняя правяла яшчэ адну праверку правядзеньня хода ў паліклініцы N1, у выніку якой была выяўлена яшчэ большая колькасьць парушэньняў.

Сп. Дайнэка, камянтуючы гэтую сітуацыю, заявіў, што пры любым зыходзе выбараў сп. Гараеў не павінен быць дэпутатам. Тым, хто зьбіраецца ў парламанцe пісаць законы, сваім прыкладам паказваць узор іх выкананьня, паводзіць так сябе нельга.

На пытаньне карэспандэнта «Пагоні» аб тым, як будуць разьвівацца падзеі, калі Вярхоўны суд усё ж зьменіць сваё рашэньне, Сяргей Дайнэка сказаў, што наўрад ці суд захоча прызнаваць свае памылкі. Тым больш, што махавік выбараў ужо закруціўся. Таму ўсё павінны вырашыць выбаршчыкі. Калі усё ж сп. Гараеў і будзе абраны дэпутатам, то акруговая камісія ўсе матэрыялы накіруе ў мандатную камісію, якая мае права адмовіць Гараеву ў прзнаньні паўнамоцтваў.

Як бы не скончылася гэтая справа, выдатна характарызуючая стан законнасьці ў краіне, варта адзначыць, што Вярхоўны суд стварыў небясьпечны прэцэдэнт, прызнаўшы насуперак закона правамоцнасьць вылучэньня кандыдата Гараева працоўным калектывам, які не зьяўляецца юрыдычнай асобай. Зазначым, што дзесяткі патэнцыяльных кандыдатаў не былі зарэгістраваныя менавіта з-за парушэньня гэтага пункта Закона аб выбарах. Сярод іх сустракаюцца і прозьвішчы адказных асобаў высокага рангу. Людміла Школьнік - старшыня Кастрычніцкага райсавету, Барыс Казялкоў - старшыня Ленінскага райвыканкаму, Вячаслаў Шпак - дырэктар вытворчага аб'яднаньня жыльлёва-камунальнай гаспадаркі і шэраг іншых. Як яны адчуваюць сябе ў гэтай сітуацыі? Чым яны горшыя за Гараева? Можа таму, што ўсе ходзяць пад богам, а Сяргей Шакіравіч пад прэзідэнтам?

Вінцук Мальскі.

ЗВАРОТ ТАДЭВУША ГАВІНА ДА ВЫБАРШЧЫКАЎ ГРОДЗЕНСКАЙ СЕЛЬСКАЙ ВЫБАРЧАЙ АКРУГІ N127

Надзвычайныя абставіны прымусілі мяне зьвярнуцца да Вас, шаноўныя выбаршчыкі, з гэтым лістом, у якім я хачу выказаць шчырую падзяку усім тым, хто паставіў свае подпісы, каб вылучыць мяне як вясной, так і восеньню бягучага года кандыдатам у дэпутаты Вярхоўнага Савету, усім тым, хто аддаў за мяне свае галасы 29 лістапада.

У выніку па акрузе сярод 5 кандыдатаў, я набраў найбольшую колькасьць галасоў 5537, пакінуўшы далёка за сабой астатніх прэтэндэнтаў. Так было і пад час вясновых выбараў, але дэпутатам я ня стаў. Ня лепшы мой прагноз і на другі тур галасаваньня - 10 сьнежня.

Таму 4 сьнежня 1995 года вымушаны быў зьвярнуцца да старшыні акруговай выбарчай камісіі Гродзенскай сельскай выбарчай акругі N 127 па выбарах дэпутатаў Вярхоўнага Савету Рэспублікі Беларусь з наступным:

Будучы сьведкам фабрыкацыі вынікаў выбараў вясной гэтага года ў маёй выбарчай акрузе з боку прадстаўнікоў Гродзенскага райвыканкаму на выбарчых участках, якая праявілася ў тым, што на шэрагу ўчасткаў мой электарат быў пазбаўлены магчымасьці ўдзелу ў выбарах і ў сувязі з тым, што да іх, як гэта было заўсёды, з урнамі ніхто не выязджаў, і беручы пад увагу тое, што метады дзейнасьці камісій ня зьменяцца і ў другім туры галасаваньня (такія сігналы да мяне даходзяць), а таксама маючы жаданьне не падвяргаць больш мой электарат націскам з боку ўлад, прашу маю кандыдатару з другога тура галасаваньня зьняць.

Такое мае рашэньне прашу таксама лічыць і як мой пратэст супраць такога Закона аб выбарах, які садзейнічае таму, што ў сельскіх выбарчых акругах у парламант можа быць праведзены кожны, каго толькі ўлада бачыць там пажадае.

5 сьнежня я быў выкліканы на пасяджэньне акруговай выбарчай камісіі, дзе прывёў канкрэтныя прыклады парушэньня закона аб выбарах, якія прымусілі мяне выступіць з палітычным пратэстам.

У гэтым пратэсьце маё галоўнае патрабаваньне ў тым, каб акруговая і выбарчая камісіі забясьпечылі выбаршчыкам умовы рэалізаваць сваё канстытуцыйнае права, каб кожны жадаючы мог прагаласаваць. Другі тур выбараў паказаў, што ўлады, бачачы маю перавагу перад супернікам, не забясьпечылі падвоз людзей з аддаленых вёсак на выбарчыя ўчасткі, члены участковых камісій не наведалі многіх састарэлых і хворых, каб тыя прагаласавалі па месцу жыхарства.

На паседжаньні камісіі гэта было маім галоўным патрабаваньнем - стварыць кожнаму выбаршчыку ўмовы, каб ён мог прагаласаваць. А галасаваць за таго ці іншага кандыдата або зусім не галасаваць - гэта асабістая справа кожнага. Такой гарантыі акруговая камісія не дала, спасылаючыся на тое, што яшчэ няма сродкаў і невядома, якія ўказаньні будуць зьверху.

Падаючы ў камісію свой палітычны пратэст, думалася, што ён прымусіць арганізатараў выбараў задумацца над сітуацыяй, крытычна прааналізаваць сваю дзейнасьць і дзейнасць участковых выбарчых камісій і ў сувязі з гэтым зрабіць ўсе захады, каб выбаршчыкі, хто жадае, маглі рэалізаваць сваё канстытуцыйнае права. На жаль, гэтага здарылася.

Прашу Вас, шаноўныя прыхільнікі маёй кандыдатуры, зразумець мяне і прабачыць, але ў склаўшыхся абставінах, калі верхаводзіць дыктат улады, я не магу паступіць інакш.

З павагай,

Тадэвуш Гавін.

ЗАЯВА
ГАРАДЗЕНСКІХ ГАРАДЗКОЙ І АБЛАСНОЙ РАДАЎ БНФ

У нядзелю, 3 сьнежня, у праграме расейскага першага каналу тэлебачаньня «Воскресение» Прэзідэнт Рэспублікі Беларусь сказаў літаральна наступнае: «Белорусская оппозиция выступает против русского народа».

Мы рашуча пратэстуем супраць падобных беспадстаўных і правакацыйных выказваньняў.

Беларускі Народны Фронт заўсёды абараняў, абараняе і будзе абараняць інтарэсы ўсіх грамадзян Беларусі незалежна ад іх нацыянальнасьці, веравызнаньня альбо колеру скуры.

КАШТОЎНАСЬЦЬ ЛЕНІНА НЯ ВЫЗНАЧАНА

Чацьвёртага сьнежня ў Лідзкім гарадзкім судзе пачаўся разгляд крымінальнай справы па абвінавачваньню рабочага лідзкай абутковай фабрыкі Віктара Федасевіча і былога настаўніка працы Першамайскай сярэдняй школы Ігара Струнеўскага ў пашкоджаньні помніка Леніну ля Лідзкага чыгуначнага вакзала.

Нагадваем, што у ноч з сёмага на восьмае верасьня 1995 года правадыру ўсяго пралетарыяту была адбіта галава. Адбіта самым пралетарскім інструментам - кувадлаю. Аднак паседжаньне як пачалося, так і скончылася. У справе не аказалася паперы, якая б пацьвердзіла, ці зьяўляецца гэты помнік культурна-гістарычнай каштоўнасьцю. Пастаноўка пытаньня сама па сабе абсурдная. Якую каштоўнасьць можа ўяўляць кавалак гіпсу з выявай аднаго з галоўнейшых злачынцаў 20-га стагоддзя, вінаватага у гібелі мільёнаў людзей. Але паперы не аказалася і разгляд справы прыпынены.

Яраслаў ГРЫНКЕВІЧ.

КАЛІ НЯ МОЖНА, АЛЕ ВЕЛЬМІ ХОЧАЦЦА

- то можна. Пакіраваўшыся такім прынцыпам, кіраўніцтва тэхнікума, які гарадзенцы называюць кааператыўным, вылучыла на майскіх выбарах кандыдатам у дэпутаты па Нёманскаму выбарчаму ўчастку выкладчыцу Ніну Валажаніну. Пратакол, пячаткі, подпісы, якія сьведчылі пра вылучэньне спадарыні Ніны працоўным калектывам тэхнікума, былі, а вось сходу працоўнага калектыву ... не было.

Чатырнаццаць абураных супрацоўнікаў тэхнікума, даведаўшыся з выбарчых бюлетэняў пра тое, што яны вылучылі кандыдатам у дэпутаты гэтую паважаную асобу, накіравалі рэзкі пратэст раённаму, гарадзкому ды абласному выбарчаму начальству. Пасьля разьбіральніцтва, вусна (па тэлефоне) ім адказалі, што «факт меў месца», але ж выбары не адбыліся, час прайшоў... Праўда, на апошняй у мінулым навучальным годзе леднарадзе дырэктар тэхнікума Іосіф Нячай паведаміў, што за гэты інцыдэнт яго ці то папярэдзілі, ці то паківалі пальцам, ці то яшчэ нейк сурова пакаралі...

...Прайшло паўгода. Дырэктар тэхнікума Іосіф Нячай выйшаў на пенсію і вылучаны ПКБ, як найлепшы з камуністаў, кандыдатам у дэпутаты Вярхоўнага Савету, зьбіраецца стаць заканатворцам. Былыя яго падначаленыя, якія адначасова зьяўляюцца сябрамі камісіі па выбарах, што працуе ў памяшканьні тэхнікума, будуць падлічваць галасы, падораныя электаратам самым вартым. Розьніца толькі ў тым, што ў маі яны падлічвалі галасы, якія былі аддадзены за «вылучэнку працоўнага калектыву» Ніну Валажаніну, а цяпер - за Іосіфа Андрэевіча.

Так трымаць! Усе на выбары!!!

Тым, хто хоча, каб іхныя дзеці хоць штосьці зразумелі ў гэтым...жыцьці, можна параіць аддаць сваіх дзетак у Гарадзенскі кааператыўны тэхнікум. Там ёсьць у каго павучыцца.

Мікола ТУРАВЕЦ.

МАР'ЯН ДУКСА

ЛЮБІЦЕ СВАІХ ПРАРОКАЎ

Зянону Пазьняку

Хвалу ім
нам бы ўзнесьці да аблокаў,
у гонар іхні
ўдарыць у званы...
Шануем дрэнна
мы сваіх прарокаў -
разумных хлопцаў
нашай стараны.
Ім цяжка ў нас
ад самых першых крокаў,
іх недаверам гасім
кожны міг.
Не заўважаем мы
сваіх прарокаў -
прыніжаных
апосталаў сваіх.
Хто ісьціну
ў змарнелым полі сее,
нямога людзтва
узвышае сан...
Чамусьці мы
залётным фарысеям
пад ногі сьцелем
дарагі дыван.
Ужо абрыдзеў
наш звычай халуйскі,
што вохкаем
і ўслужліва дрыжым.
Ці не зашчыра мы -
па-беларуску! -
насустрач хлусу
борздзенька бяжым?
Мо так згінацца
любіць наша шыя?
Аж плачам,
калі плуг не стае?
Няўжо так цяжка ўбачыць,
дзе чужыя?
Няўжо уцяміць нельга,
дзе свае?
На хітрасьці
не ўзыдзе плён ніякі,
не атрымаем
зерня ад прыблуд.
На іх аблічах -
д'ябальскія знакі...
Прыгледзься лепей,
хрысьціянскі люд.
А праўда ёсць -
яна на відавоку,
яна ўжо зззяе,
як сьвяты абраз.
Усё ж любіце вы
сваіх прарокаў -
яны ў кастры жыцця
гараць за вас.
Прабіўшыся
з глыбінь жывых, з вытокаў,
у неба вас
узносяць на крыле...
Паслухайце вы ўсё ж
сваіх прарокаў
з выявай Веры Божай
на чале.

СТАРШЫНЯ ЛІДЗСКАЙ РАДЫ БНФ У ГАРСАВЕЦЕ.

Пад час першага туру выбараў у Лідзкі гарадзкі Савет да чатырох травеньскіх дыпутатаў дабрана яшчэ дзевяць. Пяцёра з іх прыхільнікі лідзкага дэмакратычнага блоку. Сярод іх уласны карэспандэнт "ПАГОНІ" Станіслаў Суднік - старшыня Лідзкай гарадзкой рады Беларускага Народнага Фронту «Адраджэньне», Аляксандр Сокал - сябар Беларускай сацыял-дэмакратычнай грамады і інш.

У другі тур выйшлі 24 прадстаўнікі дэмблокаў па 22 акругах.

Па шасьці з сямі акруг выйшлі прадстаўнікі дэмблоку ў другі тур выбараў дэпутатаў абласнога Савету. Ва ўсіх акругах яны займаюць першыя месцы. Нагадваю, што Лідзкі дэмакратычны блок утвараюць Беларускі Народны Фронт "Адраджэньне", Беларуская сацыял-дэмакратычная грамада, Саюз палякаў Беларусі і Таварыства Польскай культуры імя Адама Міцкевіча.

Ігнат ХІТРОВІЧ.

ГРАМАДЗТВА

МАНАПОЛІЯ НАВАТ НА МОГІЛКАХ

Абсурднасьць многага з таго, чаму цябе вучылі ў школе ды ВНУ у савецкія часы, становіцца відавочнай толькі сёньня. Слова «манапалізм", якое, здавалася б, мела дачыненьне толькі да гнілога капіталізму, сёньня зьяўляецца неадымнай характарыстыкай постсавецкай беларускай эканомікі. Гэтая зьява ахоплівае больш паловы ўсёй прамысловай і сельскагаспадарчай вытворчасьці, дзьве трэція гандлю і амаль усе транспартныя паслугі.

6 сьнежня прэсканферэнцыю для журналістаў правёў старшыня абласнога камітэта па антыманапольнай палітыцы сп. Леанід Кардаш.

Ён адзначыў, што ў вобласьці сёньня 126 прадпрыемстваў-манапалістаў рэспубліканскага і мясцовага падпарадкаваньня. Штогод каля 30% з іх праходзяць праверку службамі камітэту. Вынікі гэтых праверак уражваюць - кожнае другое прадпрыемства парушае законы. У асноўным гэта датычыць коштаўтварэньня, якое сёньня аддадзена ў рукі кіраўнікоў прадпрыемстваў. У ліку парушальнікаў называліся лідскае «Лакафарба», пальчаткавая фірма «Акцэнт», аўтапрадпрыемства «Лада». Да іх і некаторых іншых прадпрыемстваў у гэтым годзе ўжо былі ужытыя грашовыя санкцыі. Да прыкладу 100 мільёнаў было спагнана з пахавальнага камбіната.

Але спагнаць грошы сёньня - справа цяжкая. Той жа «Акцэнт» зьбіраліся аштрафаваць на 600 мільёнаў. Затым суму зьнізілі да 200 мільёнаў. Але ж фірма і так ледзь дыхае. Заробная плата на ёй у два разы ніжэй за сярэднегарадзкія паказчыкі і складае крыху больш 400 тысячаў рублёў. Любыя санкцыі супраць прадпрыемства аўтаматычна б'юць па кішэні рабочых. У такіх умовах казаць пра тое, што антымапольная палітыка праводзіцца ў Беларусі пасьлядоўна і дае адчувальныя вынікі надзвычай цяжка.

Засьведчыўшы сваю падтрымку курсу на пабудову «рыначнага сацыялізму» сп. Кардаш прызнаў, што ўмоваў для разьвіцьця рынку фактычна няма, што «сьпіраль інфляцыі не спыняецца», што рэальная зарплата за апошнія гады зьменшылася ў 3-4 разы.

Уласьцівая рыса нашай улады: галава працуе ў адзін бок, а ногі ідуць у другі - «па курсу».

Вітаўт РУДНІК.

ЯК АЛЯКСАНДР РЫГОРАВІЧ КАМАНДУЕ ЭКАНОМІКАЙ

Згодна інфармацыі, якая паступіла з кампетэнтных крыніц у Кабінеце міністраў, у выканаўчых структурах улады актыўна абмяркоўваецца Указ Аляксандра Лукашэнкі N 483 «Аб забесьпячэньні своечасовай выплаты заработнай платы».

Значная частка чыноўнікаў Кабінета міністраў, прадстаўнікоў прэзідэнцкай вертыкалі, дырэктарскі корпус лічаць, што рэалізаваць палажэньні Указа можна толькі пры ўмове дадатковага выдзяленьня сродкаў з бюджэту. Гэта тлумачыцца тым, што з прычыны дэфіцыту дзяржбюджэту, спыненьне шэрагу прадпрыемстваў, адсутнасьці рынкаў збыту прадукцыі і прагрэсуючага працэсу неплацяжоў неабходных грашовых сродкі для выплаты зарплатаў адсутнічаюць.

Найбуйнейшыя заводы рэспублікі знаходзяць своеасаблівыя выхады з тупіковай сітуацыі. У прыватнасьці, на Мінскім аўтазаводзе прынята рашэньне з 4 сьнежня спыніць працу некаторых цэхаў, адправіўшы працоўных у вымушаны адпачынак, з аплатай толькі 2/3 месячнага заробку. На Мінскім трактарным заводзе не выплочваецца зарплата з кастрычніка прадстаўнікам адміністрацыі, функцыянуючай пры заводзе паліклінікі, спорткомплексу і Палацу культуры. Ня выключана, што завод з 1996 года адмовіцца ад утрыманьня на сваім балансе трох апошніх аб'ектаў. Аршанскі завод «Легмаш» з-за адсутнасьці заказаў на сваю прадукцыю працуе не на поўную магутнасьць, што зьяўляецца прычынай зьніжэньня заробкаў.

На асобных прадпрыемствах Менска, Бабруйска, Брэста і шэрагу ішых гарадоў з персаналам разьлічваюцца сваёй прадукцыяй. У большасьці райвыканкамаў няма сродкаў,каб разьлічыцца з запазычанасьцю па зарплаце з настаўнікамі і лекарамі.

Яшчэ больш цяжкая сітуацыя склалася ў сельскай гаспадарцы, дзе на банкаўскіх рахунках большасьці калгасаў і саўгасаў грошай няма. Напрыклад, у аграпрамысловым сектары Чэрвенскага раёну Менскай вобласьці з 23 гаспадарак толькі пяць змаглі выплаціць заробак калгасьнікам за кастрычнік-лістапад. Практычна аналагічная сітуацыя і ў іншых рэгіёнах Беларусі.

Упершыню за доўгі час мае гэтую праблему Міністэрства абароны. У падраздзяленьнях войскаў сувязі, дыслакаваных у Менску, у лістападзе была выплачаная адно грашовая кампенсацыя замест належнага харчовага пайка. Тая ж тэндэнцыя існуе і ў іншых вайсковых гарнізонах. Пад пытаньнем выплата вайскоўцам штогадовай трынаццатай зарплаты. Маюць месца затрымкі з выплатай сум, кампенсуючых расходы на камандыроўкі і рэчавае забесьпячэньне. Міністэрства ўнутраных спраў і Камітэт дзяржбясьпекі зьяўляюцца аднымі з нямногіх структураў, якіх не дакрануліся гэтыя праблемы.

Некаторыя аналітычныя колы сыходзяцца на думцы, што выданьне Указа зьяўляецца чарговым папуліцкім крокам прэзідэнта. Валодаючы інфармацыяй аб маючых адбыцца ў сьнежні акцыях прафсаюзаў, А.Лукашэнка такім чынам імкнецца зьмягчыць іх эфектыўнасьць і перакласьці адказнасьць на міністэрствы і падначаленых ім юрыдычных асоб. У той жа час крыніцы ў Кабінеце міністраў упэўнены, што запазычанасьць па зарплаце ўдасца ліквідаваць толькі ў студзені наступнага года, калі суб'ектам гаспадараньня будуць пералічаны грошы з бюджэту на 1996 год.

СІМ

ЗАМЕЖНЫЯ НАЗІРАЛЬНІКІ НА ГАРАДЗЕНШЧЫНЕ

За першым турам выбараў у заканадаўчыя ворганы Беларусі ўсіх узроўняў на Гарадзеншчыне назіралі і замежныя назіральнікі з Канады, ЗША, Летувы, Польшчы, а таксама з Рады Эўропы. Яны, у прыватнасьці, пабывалі на выбарчых участках у Смаргоні, Лідзе, Слоніме. На асобных участках былі адзначаныя пэўныя парушэньні Закону аб выбарах. Напрыклад, агітацыя ў дзень выбараў. Прычым на выбарчых участках. Плануецца, што і 10 сьнежня замежныя назіральнікі наведаюць выбарчыя ўчасткі некаторых гарадоў і мястэчак вобласьці.

В.М.

ПРАМОЕ КІРАВАННЕ — ШТО ГЭТА?

(ПАЛІТАЛАГІЧНЫ ВОПЫТ)

Некалькі тыдняў таму наш прэзідэнт абвясьціў усіх, што ў некаторых выпадках павінен будзе ўвесьці прамое прэзідэнцкае кіраваньне. Паразважаем трохі, што гэта такое.

Зараз выканаўчая ўлада належыць прэзідэнцкай вертыкалі. Што гэта, як не прамое кіраваньне? А вось заканадаўчая ўлада зараз незалежна ад выканаўчай (гэтак, прабачце, па канстытуцыі). Яшчэ існуе судовая ўлада, якая павінна быць незалежнай ад усіх іншых.

Дык чаго яшчэ не хапае прэзідэнту? Каб яму падпарадкоўваліся і Вярхоўны Савет і судовыя ўлады? Але ж гэта мы ўжо праходзілі. Толькі называлася гэта не «прэзідэнцкае праўленьне», а «кіруючая роля партыі».

Да і наогул, што гэта за прамое кіраваньне? Калі суд выносіць прыгавор па знаку прэзідэнта, ці яго падначаленых? Калі Вярхоўны Савет зацьвярджае законы толькі з яго рук, ці наогул законы зацьвярджае ён сам (як і зараз)? Хіба гэта прамое кіраваньне? Гэта самы тыповы прыклад «крывога кіраваньня». Крывога таму, што прынцып «чаго пажадаецё», накіраваны на адну асобу, няхай нават і легітымную, ужо добра вядомы ў свеце. Ня будзем параўноўваць з тым ці іншым адрэзкам гісторыі нашай альбо іншай краіны, але адзначым, што гэта тыповы прыклад таталітарнага кіраваньня, якое ня можа ня быць крывым па азначэньню. Бо калі ўсе галіны ўлады скруціць у барані рог, то не скрывісь немагчыма.

Як палітолаг з дарэвалюцыйным стажам хачу ўзбагаціць навуку новым палітычным тэрмінам. Як заўсёды будзем ужываць латынь і грэцкія словы. Крывое кіраваньне - адпаведны тэрмін будзе гучаць так - курвакратыя (kurvos - крывы, кратыя - праўленьне).

А хто, цікава, захоча жыць пры курвакратыі?

МАКСІМ ГОРКІ

ДЫК ХТО ВЫПУСКАЕ «УТКИ»?

Тыдзень таму сродкі масавай інфармацыі ўсяго сьвету (у тым ліку і «Пагоня») перадалі інтэрв'ю беларускага прэзідэнта нямецкай газеце «Хандэльсблат». У ім Аляксандр Рыгоравіч, у прыватнасьці, адзначыў, што «...Нямецкі парадак фармаваўся стагоддзямі. Пры Гітлеры гэта фармаваньне дасягнула найвышэйшай кропкі.

Гэта тое, што адпавядае нашаму разуменьню прэзідэнцкай рэспублікі і ролі ў ёй прэзідэнта...»

Адразу пасьля зьяўленьня інтэрв'ю на старонках расейскага і беларускага друку, ведамства Замяталіна пачало «адбельваць» рэпутацыю свайго Фю... прабачце, Прэзідэнта. У ролі галоўнага рэабілітатара выступіў сам сп. Замяталін, які назваў інтэрв'ю «обыкновенной журналистской «уткой».

На працягу тыдня нам у рэдакцыю тэлефанавалі людзі, якія не маглі паверыць, што прэзідэнт краіны, якая ў гады II сусьветнай вайны найбольш пацярпела ад нямецкага фашызму, мог дазволіць сабе такія словы. Каб расставіць усе кропкі над «і», прапануем вашай увазе надрукаваны ў «Известиях» (N 227 ад 30 лістапада 1995г.) ліст аўтара інтэрв'ю - карэспандэнта «Хандэльсблат» Маркуса Цынэра.

«У газеце «Известия» апублікавана паведамленьне вашага менскага карэспандэнта аб інтэрв'ю прэзідэнта Беларусі Аляксандра Лукашэнкі нямецкай эканамічнай газеце «Хандэльсблат». Пры гэтым складаецца ўражаньне, што выказваньні спадара Лукашэнкі з нагоды германскага нацыяналсацыялізму і Адольфа Гітлера былі надрукаваныя ў «Хандэльсблат». Я асабіста праводзіў гэтае інтэрв'ю і хацеў бы ўнесьці наступныя ўдакладненьні.

Цытуемыя выказваньні спадара Лукашэнкі сапраўды мелі месца ў інтэрв'ю. Але нашая рэдакцыя прыняла рашэньне гэтыя выказваньні не публікаваць і, у прыватнасьці, зыходзіць з таго, каб не прадстаўляць буйную надрэгіянальную нямецкую газету ў якасьці трыбуны для такога роду тэзісаў.

«Гляжусь в тебя —
Как в зеркало,
До головокруженья.
И вижу в нем —
Любовь мою,
И думаю о ней...»

Маркус Цынэр, карэспандэнт».

ЗАРПЛАТУ НАЛІЧВАЮЦЬ КІЛАГРАМАМІ

Панядзелак. Дзень зарплаты. Ля ўваходу на сьвінакомплекс выстройваецца чарга калгасьнікаў з мехамі ды вяроўкамі за плячыма. Хутка пачнуць важыць заробленыя «грошы».

Прыблізна так выглядае працэдура атрыманьня грошай у адным з калгасаў Астравеччыны, дзе з-за адсутнасьці грошай з людзьмі разьлічваюцца мясам. Хто зарабіў больш, можа атрымаць жывога падсьвінка, хто крыху менш - кумпяк ад яго і г.д. На наступны дзень пасьля «зарплаты» калгасьнікі едуць «абменьваць валюту» - прадаваць мяса ў Астравец ды навакольныя вёскі. Часам адбываецца і натуральны абмен - мяса на масла, якім расплочваюцца зь людзьмі ў суседнім калгасе. Цяжэй за ўсё прыходзіцца тым калгасьнікам, якія атрымоўваюць заробак жытам ды ячменем - вялікім попытам у гараджан гэтыя «грошы» не карыстаюцца.

Таму, пакінуўшы неабходны для хатняй жывёлы мінімум зерня, сяляне нясуць лішкі мясцовым «сьмірновым» ды «распуціным», якія сьпецыялізуюцца на вырабе ўласнай лікёра-сівушнай прадукцыі. Атрымаўшы ўзамен пэўную колькасьць літраў, можна хутка пераўтварыць іх у грошы, каб дацягнуць да наступнай «зарплаты».

Цікава, ці задумваўся хоць хто з абраных у Вярхоўны Савет аграрняў, што будзе тады, калі перарэжуць усіх сьвіней ды ня хопіць зерня каб пасеяць новы ўраджай?

В.ЛЮДВІКОВІЧ.

НАВАТ МАГАЗІНЫ НІКОМУ НЕ ПАТРЭБНЫ

30 лістапада ў Горадні прайшоў чатырнаццаты аўкцыён па продажу аб'ектаў камунальнай уласнасьці.

На аўкцыён былі выстаўленыя тры прамтаварныя крамы, прадуктовая крама, рэстарацыя і права забудовы зямельнага ўчастку ў гістарычнай частцы горада. У адкрытым аўкцыёне прынялі ўдзел толькі два чалавекі. На жаль быў прададзены ўсяго адзін аб'ект - прадуктовая крама за 1.310.000.000. рублёў, пры стартавым кошце 1.188.000.000. рублёў. На астатнія аб'екты не было дастатковай колькасьці заявак і таму яны былі зьняты з аўкцыённых таргоў.

Ул. інф.

УСЁ НАЎКОЛ КАЛГАСНАЕ...

Закончаныя палявыя работы ў Воранаўскім раёне і даволі даўно, а вось заработная плата калгасьнікам практычна ня плаціцца. Так, па стану на 25 кастрычніка з 20 гаспадарак не была выплачана заработная плата за чэрвень у 3 гаспадарках, за ліпень у 11, за жнівень у 16, за верасень у 18 гаспадарках. Рэгулярна плаціцца заробак толькі ў калгасах «За Радзіму» і «Тракельскі».

Зьміцер СВІСТУНОВІЧ.

ПАГАЛОЎЕ ЖЫВЁЛЫ БУДЗЕ ПАДАЦЬ

Беларусь быццам трапіла ў нейкую фантастычную машыну часу і ўсё імклівей нясецца ў мінулае. Адменены нацыянальныя сімвалы, ідзе ўціск мовы, на даляглядзе апошняя стадыя таталітарызму - наўпраставае прэзідэнцкае кіраваньне. Кіраўнікі прадпрыемстваў і арганізацый атрымалі цыркуляр пра ўвядзеньне палітдзён і палітзаняткаў, а зараз мы, здаецца, дайшлі і да харчразьвёрсткі.Прынамсі, у Лідзкім раёне.

Сустрэча прадстаўнікоў БНФ з кіраўнікамі калгасаў і саўгасаў Лідзкага раёну высьвяціла цікавую зьяву. Аказваецца, гаспадаркі Лідчыны ўступілі ў зіму без фуражнага збожжа, а многія і без насеннага. Рэч ў тым, што ўсе збожжавыя запасы былі гвалтоўна выбраны з гаспадарак раённай вертыкальлю, каб «прагнуцца» і выканаць план продажу хлеба дзяржаве. Жывёле раёну засталіся буракі, бульба і сена, вядома наколькі хопіць. Камбікорму чакаць не выпадае, бо зерне забралі па 750 рублёў за кілаграм, а камбікорм мае цану ў два разы большую, тым больш, што грошай за зерне ўсё роўна яшчэ не вярнулі.

Такім чынам, чакаецца масавая зьменшэньне пагалоўя жывёлы на Лідчыне, бо карміць няма чым. Зіму будзем з мясам, а далей?

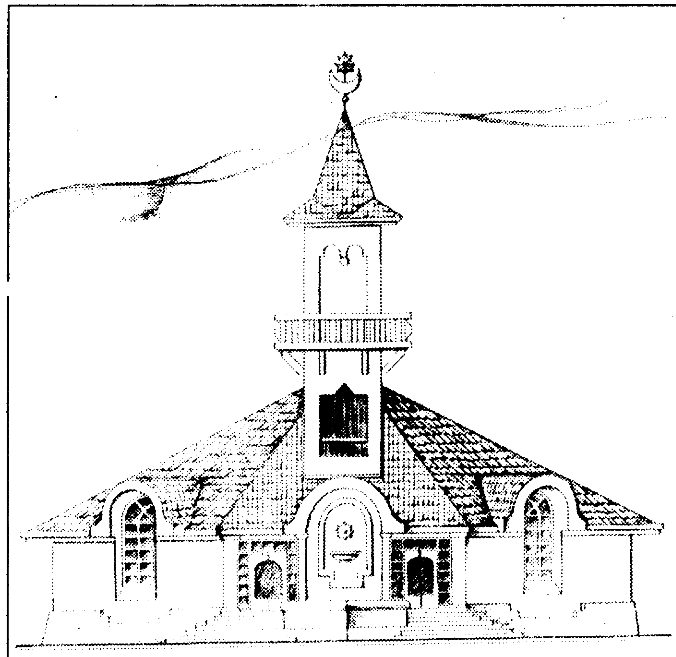
Вацлаў СЯРПІНСКІ.



ДА 2000 ГОДА Ў ГОРАДНІ БУДЗЕ МЯЧЭЦЬ

Вясной наступнага года мусульманская суполка Горадні плануе распачаць у лесапарку Румлёва будаўніцтва мячэці.

Першыя мусульмане на Беларусі зьявіліся каля 700 гадоў назад. У XV стагоддзі ў Ласосьне пад Горадняй была пабудавана мячэць, якая да нашых дзён не захавалася.



Сёньня ў Горадні жыве крыху больш тысячы мусульманаў. Каля 850 чалавек - беларускія татары, продкі якіх жылі тут стагоддзямі. Астатнія - перасяленцы з Сярэдняй Азіі, Паволжа і Каўказу, якія прыехалі сюды ў пасьляваенныя гады. Акрамя таго ў навучальных установах горада вучыцца сёньня больш 300 студэнтаў з Пакістану ды іншых арабскіх краін.

Ініцыятарам пабудовы новай мячэці стала Рэлігійнае аб'яднаньне мусульманаў Горадні. У 1992 годзе быў створаны камітэт па будаўніцтву на чале з мухтасібам Беларусі Алі Крыніцкім. Эскізны праект мячэці распрацаваны групай менскіх і гарадзенскіх архітэктараў на чале з Алі Смольскім і ўзгоднены горадабудаўнічым саветам пры галоўным архітэктары Горадні.

На працягу бліжэйшых трох-чатырох гадоў плануецца пабудаваць мячэць на сто вернікаў. На гэта спатрэбіцца каля 160 тысяч долараў. Яшчэ 50 тысяч пойдзе на пабудову інжынерных сетак, добраўпарадкаваньне тэрыторыі. У далейшым побач з мячэцьцю павінен зьявіцца будынак, у якім будуць разьмешчаныя вучэбныя класы, бібліятэка і чытальня, майстэрня, гатэль, кавярня.

Такім чынам, традыцыі талеранцыі, закладзеныя ў часы Вялікага княства ў Горадні жывуць і сёньня.

В.РУДНІК.

КАНГРЭС ВЯЗЬНЯЎ І АХВЯР ПАЛІТЫЧНЫХ РЭПРЭСІЙ

7-8 лістапада ў Кіеве адбыўся кангрэс вязьняў прабальшавіцкіх камуністычных рэжымаў. У яго рабоце прынялі ўдзел прадстаўнікі з 21-ой краіны Эўропы, Азіі і Амерыкі.

Найбольш няёмка на кангрэсе адчувалі сябе беларусы, паколькі было сорамна падымаць вочы на сваіх сяброў, якія пыталіся: як стала магчыма, што народ галасаваў супраць сваёй мовы, сваіх гістарычных сімвалаў. Апраўдвацца не было ніякага сэнсу, бо да ўлады дапусьцілі манкуртаў.

Кангрэс прыняў заяву да сусьветнай грамадзкасьці аб неабходнасьці міжнароднага суду над камуністычнымі партыямі і прыцягненьня іх да адказнасьці за зьдзейсьненыя злачынствы перад народамі краін так званага сацыялістычнага лагеру. Прапанавана дзень 7 лістапада лічыць днём памяці ахвяр камуністычных рэжымаў.

Асобна было прынята рашэньне лічыць дзяцей расстраляных бацькоў і тых, чые бацькі былі закатаваны ў лагерах гулага - палітычнымі вязьнямі, паколькі гэтыя дзеці цярпелі пакуты і зьдзек ад камуністычных і фашысцкіх рэжымаў. Лічыць пачэснымі грамадзянамі людзей, якія змагаліся за свабоду і незалежнасьць сваіх краін, супраць злачынных камуністычных і фашысцкіх рэжымаў.

Наконт Беларусі была прынята асобная пастанова, у якой адзначаецца небясьпека аднаўленьня камуністычнага рэжыму ў краіне, і з гэтай нагоды ўсялякім чынам спрыяць і дапамагаць антыкамуністычным арганізацыям рэспублікі.

Г.КЛІМОВІЧ,
удзельнік кангрэсу.

БЕЛАРУСЬ ХОЧА Ў СУСЬВЕТНУЮ ГАНДЛЁВУЮ АРГАНІЗАЦЫЮ

Як стала вядома, 5 сьнежня ў Жэневе прадстаўнікі Беларусі перадалі ў штаб-кватэру Сусьветнай Гандлёвай Арганізацыі (СГА) Мемарандум аб зьнешнегандлёвай палітыцы Беларусі.

Каментуючы гэту падзею, начальнік аддзела па рабоце з міжнароднымі эканамічнымі арганізацыямі Міністэрства зьнешнеэканамічных сувязяў Віктар Шых заявіў, што далучэньне да СГА дазволіць Беларусі стаць раўнапраўным удзельнікам міжнароднага гандлю, адстойваючы свае інтарэсы ў адпаведнасьці з зафіксаванымі агульнапрынятымі нормамі, пазьбягаючы дыскрымінацыі і антыдэмпінгавых перасьледаў.

Пасьля таго, як у студзені мінулага года Беларусь перадала заяву на ўступленьне ў СГА, краіна атрымала статус назіральніка пры гэтай міжнароднай арганізацыі. Па словах сп. Шыха ў сярэднім тэрмін далучэньня да СГА ад 3 да 5 гадоў. "Аднак гэта не азначае, што Беларусь укладзецца ў гэтыя тэрміны. Кітай напрыклад, 8 гадоў спрабаваў далучыцца да СГА" - заявіў спадар Шых.

На пытаньне аб уплыве мытнага саюзу паміж Беларусьсю і Расеяй на хуткасць уступленьня Беларусі ў СГА сп. Шыху было адказаць цяжка. У той жа час ён паведаміў, што Расея падала Мемарандум аб уступленьні ў СГА яшчэ ў лютым мінулага года, і зараз павінна адбыцца другое паседжаньне міжнароднай камісіі па Расеі.

СІМ

СТРАЙК НА МЯЖЫ

Каля сямі гадзінаў блакавалі памежны пераезд у Кузьніцы кіроўцы замежных грузавых аўтатранспартаў, выказваючы тым самым пратэст супраць зьдзеку з чалавечай годнасьці, які штодня ўчыняецца на беларуска-польскай мяжы. На тое, каб яе перасячы, часам патрэбна чакаць больш сутак.

Сітуацыя павінна палепшыцца з частковым адкрыцьцём сьпецыяльнага праезду для вялікагрузнага транспарту ў Баброўніках, якое плануецца ў сьнежні. Але й там, падобна, праблема чэргаў ня вырашыцца, бо канчаткова ўведзены ў эксплуатацыю гэты пераезд будзе толькі летам 1996 года.

В.Р.

РАСЕЙЦЫ ЛЮБЯЦЬ ПРЭЗІДЭНТА БЕЛАРУСІ

Пра гэта, прынамсі, паведаміла Упраўленьне грамадзка-палітычнай інфармацыі Замяталіна, прывёўшы вынікі сацыялагічнага дасьледаваньня, праведзенага ў Расеі.

На пытаньне, каго з замежных кіраўнікоў дзяржаваў Вы хацелі б бачыць прэзідэнтам Расеі, 36 працэнтаў расейцаў назвалі Лукашэнку. Значна адсталі ад яго Э.Шэварнадзэ (5 працэнтаў) і Н.Назарбаеў (4 працэнты).

Гэтая інфармацыя яўна мае намер засьведчыць, што расейская прэса, якая апошнім часам літаральна спляжыла беларускага прэзідэнта, зусім не адлюстроўвае настрої расейскага грамадзтва, якое сьніць і марыць, што адновіцца Савецкі Саюз на чале з Генсекам А.Л.

Забыўшыся пра свой народ, можна пацешыцца і ілюзіяй любові суседняга...

В.М.

ПАДАРУНАК З ГДАНЬСКУ

На мінулым тыдні Ліду наведаў вядучы журналіст гданьскай газеты «Дзённік балтыцкі» Станіслаў Чайкоўскі, які мае на Лідчыне нямала сяброў. Польскі госьць падараваў мясцоваму настаўніку Мікалаю Кучынскаму альбом з даваенными паштовымі маркамі Гданьску.

Ігнат ХІТРОВІЧ.

КУРСЫ НАСТАЎНІКАЎ ПОЛЬСКАЙ МОВЫ

Пяць дзён на базе ашмянскай СШ N2 працавалі абласныя курсы настаўнікаў польскай мовы. Для правядзеньня курсаў з Польшчы былі запрошаны адпаведныя сьпецыялісты. У прыватнасьці, з Любліна прыязджалі доктар Ёанна Вуйтовіч, магістры Малгажата Малыска і Яцэк Шпунар. Кіравала курсамі метадыст Абласнога інстытуту ўдасканаленьня настаўнікаў М.Майсевіч.

Зьміцер СЬВІСТУНОВІЧ.

У РЭДАКЦЫЮ ЗАХОДНЕБЕЛАРУСКАЙ ГАЗЕТЫ "ПАГОНЯ"

Беларуская дыяспара Масквы абурана заявамі прэзідэнта Беларусі Лукашэнкі, якія ён выказаў у сваім выступе 27 лістапада. З гэтае нагоды беларусы Масквы тэрмінова вырашылі сабраць сход актыву дзеля абмеркаваньня дзейнасьці ва ўмовах устанаўленьня дыктатуры на Беларусі. Лічым абразным для беларусаў параўнаньне Бацькаўшчыны з гітлераўскай Нямеччынай, хаця і не зьдзіўлены, што Лукашэнка параўноўвае сябе з Гітлерам і Сталіным - катамі і забойцамі беларускага народу. Тое, што адбываецца забарона прэсы на тэрыторыі Беларусі - яскравы доказ палітычнага «беспрадзелу». Учора, па Пецярбурскім канале быў прадэманстраваны дакументальна-публіцыстычны фільм «Прэзідэнт Лукашэнка вачыма апазіцыі». Па нашых зьвестках, на тэрыторыі нашае дзяржавы было спынена вяшчаньне гэтага каналу. Ня будзе нечаканасьцю, калі будзе забаронена дзейнасьць тэлекампаніі НТВ і іншых, якія перадаюць ня тую інтэрпрэтацыю падзеяў, якія гатуюцца на палітычнай кухні-прыбіральні адміністрацыі прэзідэнта. На жаль, у гэтым кірунку ідзе маскоўскае аддзяленьне беларусаў сьвету "Бацькаўшчына", як супрацоунік; выказваем з гэтае нагоды свае шкадаваньні.

Выказваем сваю падтрымку ўсім нацыянальна-дэмакратычным рухам.

Жыве Беларусь!

Сябар

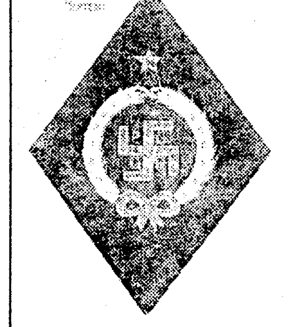
КАЛІ ЗЬЯВІЛІСЯ «ЧЫРВОНА-КАРЫЧНЕВЫЯ», АБО ЯК ЗОРКА І СВАСТЫКА ЛЕДЗЬ НЯ СТАЛІ СІМВАЛАМІ ЧЫРВОНАЙ АРМІІ

Гэты дакумант быў знойдзены расейскім гісторыкам Уладзімірам Дайнэсам у Цэнтральным дзяржаўным архіве Савецкай арміі незадоўга перад скананьнем СССР. Упершыню яго надрукаваў часопіс «Столица» у N 15(21) за 1991 г. Думаю, што і беларускаму чытачу будзе цікава пазнаёміцца з ім.

«Приложение к приказу войскам Юго-Восточного фронта с.г. N 213.

ОПИСАНИЕ

Ромб 15х11 сантиметров из красного сукна. В верхнем углу пятиконечная звезда, в центре - венок, в средине которого «ЛЮНГТН» с надписью «Р.С.Ф.С.Р.» Диаметр звезды 15 мм, венка - 6 см, размер «ЛЮНГТН» - 27 мм, букв - 6 мм.



Знак для командного и административного состава вышит золотом и серебром и для красноармейцев трафаретный.

Звезда «ЛЮНГТН» и лента венка вышиты золотом (для красноармейцев жёлтой краской), сам венок и надпись - серебром (для красноармейцев -белой краской)».

Што да гісторыі зьяўленьня гэтага сімвала, дык ведама зусім нямнога. Створаны «ромб» быў у 1918-1919 г.г. У гэты час Паўднёва-Усходнім фронтам камандаваў Васіль Шорын, былы палкоўнік расейскай арміі, расстраляны напрыканцы 30-х гадоў. Ведама, што былі і іншыя праекты сімволікі для Чырвонай Арміі, але яны, як і «ромб», не былі прынятыя кіраўніцтвам бальшавіцкай партыі. Няведама, хто непасрэдна стварыў гэты сімвал, хто і чаму яго адверг, і што азначае «ЛЮНГТН».

Аляксандр Фітц піша: «Не понятно, почему лопасти свастики, которая у древних являлась символом плодородия, загнуты в другую сторону». Мне здаецца, што тут няма нічога незразумелага. Справа ў тым, што падобная свастыка акамулюе адмоўную (цёмную, сатанінскую) энергію, праваднікамі якой і зьяўляліся б тыя, хто меў бы яе на сваёй уніформе. Бальшавікі вырашылі, што ім будзе дастаткова адмоўнай энергіі пяціканцовай зоркі. Ну, а фашыстам даспадобы аказалася свастыка.

Сёньня расейскія фашыстоўскія арганізацыі актыўна выкарыстоўваюць свастыку. Адзіным фронтам з імі ідуць камуністыя, якія яшчэ трымаюцца сваіх старых сімвалаў. Але хто ведае, што будзе заўтра? Можа «товарищи» захочуць выправіць памылку сваіх «учителей», бо нездарма ж іх клічуць «чырвона-карычневымі».

Міхась ШУКАЙЛОВІЧ.

ЛІСТЫ ПРЭЗІДЭНТА

Было мне гадоў дзесяць, калі я ўпершыню пачуў пра гэтага чалавека. Гартаючы старонкі кнігі В.Раманоўскага «Саўдзельнікі ў злачынствах», мне трапіла на вочы імя «заўзятага беларускага нацыяналіста» Міхася Зуя. Ён быў прадстаўлены тут здраднікам, злачынцам, катам... Тады я яшчэ мала ведаў пра нямецкую акупацыю ды пра беларускі нацыянальна-вызвольны рух 1940-50 гг. Але прайшлі гады. У 1991 годзе я пачаў вывучаць гісторыю Беларускай Незалежніцкай Партыі. Зуй быў сябрам ЦК БНП, і гэта прымушала па іншаму глядзець на ягоную дзейнасьць пад час нямецкай акупацыі. Хацелася даведацца ягоную ацэнку дзейнасьці беларускіх патрыётаў у тыя ваенныя гады і я пачаў шукаць сувязь з Прэзідэнтам Беларускае Цэнтральнае Рады М.Зуем, які жыў у далёкай Аўстраліі. Але толькі ў траўні 1994 года я атрымаў першы ліст ад яго. Ён пісаў:

«...радасьць і надзея ўзмоцнілася ў маёй душы, што полымя жорсткіх спосабаў нашых ворагаў вырваць з душы беларусаў любоў да свабоды, волі і сваёй Радзімы... не ўдалося, паміма зьнішчэньня каля трох з паловай мільёнаў лепшых дзетак Беларусі. Беларусь жыве, бо жывуць і дзейнічаюць беларускія патрыёты, што ёсьць зарукай, што ў недалёкай будучыні Беларусь скіне з сябе ўсе пархі, якія ўсьцяж смокчуць з яе апошнюю кроў, а Беларускія Патрыёты пабудуюць справядлівы лад у сваёй Вольнай і Незалежнай Радзіме.

...У 1944 г., па дарозе на Захад, спаткаў кіраўніка ЦК БНП капітана Усевалада Родзьку, які арганізаваў батальён з беларускіх патрыётаў пад назовам «Далвец» Я ўступіў у яго. Там спаткаўся з маёрам Вітушкам, докт. маёрам Багдановічам, Б.Рагулям, маёрам Дзімітрыем Касмовічам і другімі афіцэрамі. ... маёр Вітушка атрымаў намінацыю генерала, і на чале з групай сямі сяброў БНП былі скінуты на Беларусь. Мой зямляк, былы ўдзельнік польскай партызанкі... спатыкаўся з сябрамі скінутай групы ачоленай ген. Вітушкам. Яны дагаварыліся на спаўпрацу з польскай партызанкай. Пазьней увосені была скінутая на Беларусь другая група сяброў БНП пад кіраўніцтвам док. маёра Багдановіча. Жывучы ў Аўстраліі, атрымаў пару фотак ад сяброў з групы маёра Багдановіча, а паміж імі сядзіць маёр Багдановіч...»

У ліпені 1994 г. я быў прызваны ў войска ды ня меў магчымасьці для сталага ліставаньня з Зуём. Ужо пазьней даведаўся, што менавіта тым летам ён захварэў і апынуўся ў шпіталі. Дыягназ лекараў быў бязьлітасны: рак... Знаходзячыся на парозе жыцьця й сьмерці, Міхась Зуй піша, на маю даўнейшую просьбу, успаміны пад назовам «Мая аўтабіяграфія». Гэта споведзь чалавека, які, ведаючы пра блізкую сьмерць, напісаў праўдзіва пра ўсе непрыемныя жыцьцёвыя сітуацыі (вымушаная супраца з НКВД перад вайной). Раней гэтыя ўспаміны зьявіцца не маглі, бо сталіся б сродкам у палітычнай барацьбе беларускай эміграцыі.

Вестка пра сьмерць 24 красавіка 1995 г. Міхася Зуя прыйшла да мяне са спазьненьнем на месяц. Сябар Зуя Паўлюк Гуз пісаў: *«Пішу Вам гэты ліст з вялікай жальбой, якую мы ў Аўстраліі панесьлі вось у гэтым месяцы... на 86 годзе свайго зямнога жыцьця адышоў у вечнасьць наш вялікі сын беларускай зямлі Міхась Зуй. Скончаўся ён на другі дзень праваслаўнай Пасхі... харанілі яго 1.5.95 на праваслаўнай дзяльніцы ў горадзе Сыднэй з усім праваслаўным абычаем, абрад паховінаў выканаў а. Ігар Хлябіч, дзе быў гроб, накрыты бел-чырвона-белым сьцягам, украшаны яго ўзнагародамі - трымя медалямі БКА і БЦР.*

Ушанаваць нябожчыка прыйшла вялікая грамада Сыднею, ды другіх штатаў Аўстраліі, як напрыклад, сябры горада Мельбурна, нягледзячы на вялікую дарогу - аж 1000 км ад Сыднэю...»

У сваіх апошніх артыкулах, якія «Пагоня» друкавала летам-восеньню г.г., я ўжо выкарыстоўваў урыўкі з успамінаў М.Зуя. Цяпер прапаную чытачам газеты іх цалкам з маімі каментарамі й устаўленьнем прапушчаных М.Зуём словаў.

Сяргей ЁРШ.

Міхась Зуй

МАЯ АЎТАБІЯГРАФІЯ

Я, Міхась Зуй, нарадзіўся 23-га кастрычніка 1909 г. у вёсцы Вялікае сяло, Германаўскай Воласьці, Дзісенскага павету Віленскага Ваяводзтва. Бацька мой быў сельскі гаспадар. Ён меў каля 8-мі гэктараў зямлі, а пасьля адкупіў ад брата яго частку - 8 гэктараў. Да гэтага часу я пачаў хадзіць у рускую пачатковую школу ў 1917 г.

Праз чатыры месяцы, у сувязі з вайной Расеі з Нямеччынай, школа перастала працаваць. У 1918-19 годзе зноў пайшоў вучыцца ў рускую школу. Праз пяць месяцаў вучобы, у сувязі з хваробай бацькі, змушаны быў пакінуць (школу), ды ва ўзросьце 9-ці гадоў ехаць у поле гараць зямлю і выконваць усе гаспадарчыя работы. Ведаючы, што навука -сьвятло, якое асьвятляе жыцьцё чалавека, стараюся дзе можна здабываць яе. У 1921 годзе пяць месяцаў вучуся ў польскай школе, чытаю кнігі, хаджу на вячэрнія курсы, што дае мне (магчымасьць) закончыць праграму польскай сямігодкі і аднагадовы курс сельскай гаспадаркі.

У 1932 -ім годзе арганізуем «Кола Вясковай Моладзі» (Koło Młodzieży Wiejskiej). Спаткаўшыся з беларускай літаратурай, пазнаю, што я сын Беларускага Народу з слаўнай мінуўшчынай, які крыўдзіць імперыялістычная Масква і Варшава. У мае шаснаццаць год даю сабе слова, што пакуль буду жыць і магчы, буду абараняць свой слаўны гісторыяй, здольны і мірны наш народ ад усіх крыўдзіцеляў. Заснаваўшы К.В.М., выбіраюць мяне старшынём гэтай арганізацыі, з году ў год, да 1939 года, да «вызваленьня» Заходняй Беларусі ад «гнёту» польскіх паноў.

У барацьбе Кола Вясковай Моладзі пашырае сярод беларускага насельніцтва сьведамасьць аб Беларусі, праз адыграваньне беларускіх п'есак, ды выступы беларускага мяшанага хору з беларускімі песьнямі і дапамагае бараніцца ад паланізацыі беларусаў. Адначасна даем сялянам сельскагаспадарчыя парады. У 1936 годзе еду ў Вільню на шасьцімесячныя курсы «Вясковы Універсітэт Грамадзкі» (Wiejski Uniwersytet Społeczny). Вярнуўшыся назад, абдымаю функцыю брыгадзіра па садаводзтву ў воласьці, арганізую другое К.В.М. і апякуюся ім.

За пашырэньне беларускай сьведамасьці паміж насельніцтва мае сябры перасьцерагалі мяне, што паліцыя арыштуе, прышые лату ўкамуніста і пашле ў канцлагер «Картуз Бярозу». Пры прыходзе саветаў у 1939 годзе пракурор назначае мяне агітатарам - растлумачваць «сталінскую канстытуцыю» і палажэньне аб выбарах у акруговых вёсках. Сумленна выконваю свае абавязкі перад народам. Пасьля такога паясьненьня сяляне разыходзяцца і мацюгам крыюць «свабоду».

Адначасна працую актывістам, дзесяцідворнікам. У палове 1940 году капітан НКВД вызывае мяне да сябе і прапануе мне супрацу з НКВД ды даносіць ім думкі насельніцтва. Ад гэтага «ганаровага і сумленнага» абавязку адмаўляюся. Наступае ціск на мяне з пісталетам у руках на працягу чатырох з паловай гадзін. Калі яго пагрозы ня змусілі мяне падпісаць дакумант супрацы з імі, тады загаварыў да мяне па-прыяцельску: «Вы,товарищ, молодой человек и не глупый. Мне жаль губить вашу жизнь, но если я не получу от



вас подписи, не глядя, что я капитан НКВД, меня моё начальство не погладит по головке, а моя рубаха ближе моему телу». Я хвіліну падумаў і гавару: « Я ад малых гадоў стараўся дапамагаць усім, хто патрабаваў дапамогі. І вам таксама дапамагу». І падпісаў дакумант НКВД.

Два разы пасьля меў у лесе спатканьне з НКВД, што дапамагло ратаваць беларусаў ад ссылкі ў Сібір і катаваньняў, хаця йграў з небясьпекай самому трапіць туды. У верасьні 1940 г., як сыну кулака, з цяжкасьцю ўдаецца стаць студэнтам «Сельскохозяйственного Полеводческого Техникума» ў Глыбокім. Перад выбухам Другой сусьветнай вайны, у 12-ць (гадзінаў) ночы зноў быў пакліканы да начальніка НКВД, але праз два тыдні пачалася вайна. Мяне змабілізавалі ў савецкую армію ахоўваць боепрыпасы ў Крулеўшчыне. І я вызваліўся з кіпцюроў НКВД. У сувязі з наступам немцаў бальшавікі ўзрываюць склады з боепрыпасамі і ўцякаюць на Ўсход. Дэзертую і варочаюся дамоў. Праз тыдзень часу пагражае майму жыцьцю небясьпека ад палякаў, паступіўшых на службу немцам.

Праз тыдзень часу камендант паліцыі, паляк, паграждае мне расстрэлам (за тое), што я сказаў: «Цяпер на Беларусі ёсьць нямецкая ўлада, а не польская. Сьведамыя беларусы расстрэліваюцца нямецкімі рукамі па правакацыі палякаў». Планую ўцякаць з дому, аж прыязджае да мяне з Глыбокага беларус Аўген Аскерка, студэнт Львоўскай палітэхнікі, і прапануе мне далучыцца да тайнай арганізацыі беларускіх патрыётаў на барацьбу з польскімі шавіністамі, а ў патрэбе заняць пост старшыні Германаўскай воласьці. Праз пару тыдняў атрымліваю намінацыю на старшыню Беларускай Нацыянальнай Самапомачы (БНС) у Германовічах, а ў лістападзе 1941 года інж. І.Гінько* прывёз мне ад Акругавага Камісара другую намінацыю на старшыню воласьці ў Германовічах. Трэба сказаць, што воласьць і пастарунак паліцыі былі абсаджаны польскімі шавіністамі, якія планавалі праз подлыя даносы аддаць мяне на расстрэл нямецкай жандармерыі.

Спадар І. Гінько дапамог мне прыняць воласьць і ад'ехаў, а я застаўся адзін сярод ненавісьнікаў. І я ня раз ад 7-ай рана да 8-ай гадзіны вечара сядзеў адзін у бюро і сумленна залагоджваў праблемы жыхароў Германаўскай воласьці, і здабываў пашану ў людзей. У гэты час запазнаўся з нямецкім баронам фон Рэке, доктарам хіміі, які дома меў уласную хімічную лабараторыю і добра валодаў расейскай мовай. Гэта быў чалавек сумленны і ганаровы. Ён у прыватнай размове крытыкаваў нядобрыя паступкі немцаў і гаварыў:»Господин Зуй, я не могу понять, почему немцы так глупо поступают». З маіх адказаў быў задаволены. Барона адклікаюць з Германовіч, а я паволі дыпламатычна замяняю працаўнікоў воласьці палякаў - беларусамі.

Той самы камендант паліцыі, які пару месяцаў таму паграджаў мне расстрэлам, пачаў пісаць у нямецкую жандармерыю подлыя даносы. Даведаўшыся ад яго подлай дзейнасьці, прыгатаваўся да абароны. У тую яму, якую ён капаў на мяне, уваліўся ён сам. І, калі б я не ратаваў яго, быў бы, бясспрэчна, расстраляны. Спакойна, планава замяніў палякаў, валасных працаўнікоў, беларусамі, і камендантам паліцыі паставіў таксама беларуса. Беларускі актыў з Глыбокага прапануе мне заняць пост начальніка Шаркаўскага павету. Паміма маёй нязгоды з гэтай прапановай, сітуацыя змусіла мяне пагадзіцца з актывам, і ў пачатку траўня 1942 г. я атрымаў намінацыю на начальніка Шаркаўскага павету і загад безадкладна ехаць у Шаркаўшчыну і арганізаваць павятовую ўправу. Старэйшыя ўрадаўцы Шаркаўскай адміністрацыі без ахвоты дапамагалі мне арганізаваць павет. У верасьні 1942 г. тэлеграмай выклікалі мяне ў Акругу. Сем нямецкіх афіцэраў, у тым ліку СС, разлажыўшы карты Шаркаўскага павету, запыталі ў мяне, у якіх месцах ёсьць партызаны. Паказаў і вярнуўся ў Шаркаўшчыну.

Назаўтра выклікаў мяне да сябе нямецкі гаспадарчы афіцэр - кляйсляндвірт. Там ужо былі: высокай рангі афіцэр СС, камандзір акцыі, барон фон Рэке, які служыў перакладчыкам, старшыня воласьці і крайсляндвірт. На разложанай карце Шаркаўскага павету чырвоным алоўкам падкрэсьліваюць вёскі, хутары, дзе грасуюць партызаны.

Пасьля абводзяць вялікі круг чырвоным алоўкам, уключаючы ў яго ўсе падкрэсьленыя вёскі і хутары. Як толькі выйшлі з пакою камандзір акцыі СС, кляйсляндвірт і старшыня воласьці, я пытаю барона: «Што гэта мае значыць - абведзены на карце круг чырвоным алоўкам?» Адказ: «Ваенная тайна. А паколькі я Вас добра ведаю, скажу вам, што ўсе вёскі і хутары, каторыя знаходзяцца ў абазначаным кругу, будуць зьнішчаныя разам з насельніцтвам агнём і куляй». Пацямнела ў маіх вачох, захісталася падлога пад маімі нагамі...

Я думаў, што не ўтрымаюся на нагах. Аднак хутка апанаваў сябе і гавару: « Спадар барон, чаму вы, немцы, хочаце зрабіць вялікае злачынства таму народу, які спаткаў вас хлебам-сольлю, сьвятымі абразамі і кветкамі? Чым ён вінаваты, што вы ня можаце абараніць яго ад начных лясных грабежнікаў, якія з аружжам у руках грабяць безабаронны народ, які так радасна прыняў вас і верыць, што яшчэ немцы хутка зьнішчаць лясных бандытаў і забясьпечаць спакойнае жыцьцё. А немцы гэтаму мірнаму працавітаму народу, за яго прыязныя адносіны да іх (хочуць) адплаціць агнём і куляй. Калі немцы выканаюць, што запланавалі, яны зробяць найбольшае злачынства беларусам, страцяць давер і пашану ад беларусаў, і на сябе наложаць перад сьветам чорную пляму жудаснага крымінальнага злачынства! Барон, выслухаўшы мае словы, сказаў:»Вы правы, начальнік. Зачакайце, а я пайду пагавару з камандзірам акцыі». Праз пяць хвілін зьявіўся з камандзірам, якога таксама папярэдзіў аб наступствах, калі немцы выканаюць намечаны план. На канец нашай гутаркі камандзір акцыі СС працягвае руку і кажа:»Даю вам,начальнік, слова гонару нямецкага афіцэра, што ані адна вёска, ані адзін дом ня будуць спаленыя, а таксама ані адзін чалавек ня будзе забіты, калі наша армія будзе падходзіць да вёскі, а па ёй ня будуць страляць». Ён у 100% датрымаў дадзенага мне слова. Няраз прыходзілася заручацца галавой за сялян перад карнымі нямецкімі аддзеламі, што невыкананьне сялянамі нямецкага загаду, ня злая воля сялян, а ўзброеныя партызаны не дазвалялі беларусам выконваць яго.

* Гінько Іван (Янка) — інжынер па адукацыі, перад Другой Сусьветнай вайной жыў у Варшаве, дзе быў сябрам Асьветнага Таварыства Беларусаў. Сябра ЦК БНП, афіцэр БКА, удзельнік II Усебеларускага Кангрэсу. У лістападзе 1944 г. вярнуўся на Бацькаўшчыну ў складзе атрада ген. Вітушкі. Загінуў у 1945 г.

(Працяг будзе)



Праграма тэлеперадач

Панядзелак, 11 сьнежня

Белорусское телевидение

7.35 Утренний коктейль. **7.50** «Песни молодости». Фильм-концерт. **8.20** Финансовое время. **8.35** «Легкие шаги». Худ. фильм. **10.00** Столица. Тележурнал. **10.15** Музыкальный антракт. **10.20** Компьютерный полигон. **10.45** Золотая лира. Хит-парад белорусской песни. **10.35** По вашим просьбам. «Россия молодая». Худ. фильм. 4-я серия. **15.00** Новости. **15.10** К 100-летию мирового кинематографа. «Роман Кармен, которого мы знаем и не знаем». Док. фильм. **16.35** ТВ - школе. Белорусская литература. 6-й класс. В.Короткевич. «Земля под белыми крыльями». **17.05** «На добрый лад». Передача из Гомеля. **17.20** Родовод. Легенды и предания родного края. **17.35** «Проза жизни». Передача из Могилева. **18.00** Музыкальный антракт. **18.10** Всемирные новости (Би-би-си, Си-эн-эн). **18.45** «Трижды один». Музыкальная передача MTV. **19.00** Новости (с сурдопереводом). **19.10** Белорусский дом. Художественно-публицистическая программа. **19.50** «Крок». Провинция. Зельвенский район. **20.20** Экономикст. **20.35** Колыбельная. **21.00** Панорама. Информационно-аналитическая программа. **22.05** «Кто там?» Спектакль Государственного академического Русского драматического театра им.М.Горького. В перерыве (**23.00**) - Новости, Под куполом Вселенной. **ГРОДНО**: **17.55** Дневник Принеманья. **18.20** Провинциальные истории.

Канал «Россия»

17.05 Двойной портрет. **17.55** «Битлз». Великая четверка». Док фильм (Великобритания). Фильм 4-й. **19.00, 22.00** Вести. **19.25** Б.Дэвис, П.Устинов, Э.Тэйлор в фильме «Смерть на Ниле» (Великобритания). **21.45** Прогноз погоды. **22.30** Река времени. **22.35** Автомиг. **22.40** Служба 299-00-00. **22.55** «Одна на миллион». Худ. фильм.

Санкт-Петербург

9.00 Стиль жизни. **9.20** «Тайна пирамид». Телефильм. Часть 1-я. **10.15** «Моя музыка». Игорь Наджиев: с гримом и без. **10.50** Овертайм. **11.05** Теледоктор. **11.25** Исторический альманах. **11.55, 14.35, 17.00** Межрегиональное телевидение. Телемост. **12.30** Телевизионная служба трудоустройства. **12.45** «Прямо в сердце». Худ. фильм. **15.05** От первого лица. **15.20** «Храм». Памяти Владыки Иоанна. **15.40** «Зажгутся свечи в доме декабристов». К 170-летию восстания декабристов. **16.15** Сентиментальное путешествие в страну «Битлз». **18.00** Теleблиц. **18.05** Музыкальный момент. **18.10** Большой фестиваль. **18.30** Информ-ТВ. **18.50** «Вкус к жизни» с Тамарой Максимовой. **19.20** Александр Ретюнский-сын Ретюнского. **19.45** Телеслужба безопасности. **19.55** Телеканал «Не хочешь-не смотри». **21.00** «Телекомпакт». Музыкальное шоу. **22.00** Межрегиональное телевидение. Итоги дня. **22.15** «Дом на Кэррол-стрит». Худ. фильм (США).

Польское телевидение

Программа 1

07 00 Кофе или чай? **08 45** Беседа. **09 00** «Мода на успех». Сериал пр-ва США. **09 30** Телетурнир для детей. **10 00** Новости. **10 10** Мама и я. **10 25** Гимнастика. **10 35** Дошкольники дома. **10 55** Поговорим о детях. **11 05** «Доктор Квинн». Сериал пр-ва США. **11 50** Музыкальная программа. **12 00** Приятное с полезным. **12 30** Мир людей. **13 00** Новости. **13 10** Агробизнес. **13 15** Моя фирма. **13 40** Школы за океаном. **14 05** Зеленым вверх. **14 35** Документальный фильм. **15 35** Эко-95. **15 50** Программа на вечер. **16 00** Для молодых зрителей. **16 30** «Мода на успех». Сериал пр-ва США. **17 00** Программа для молодежи. **17 25** Для детей. **18 00** Телеэкспресс. **18 20** Публицистическая программа. **19 10** «Марфи Браун». Сериал пр-ва США. **19 35** Юбилейная программа. **20 00** Вечеринка. **20 30** Новости. **21 05** Телетеатр. **22 00** Всегда вечером. **22 40** Пульс дня. **22 55** Неделя президента. **23 05** Тележурнал. **23 50** Военный обзор. **00 05** Новости. **00 15** «Мефисто». Фильм пр-ва Венгрии. **02 40** Развлекательная программа.

Программа 2

08 00 Панорама. **08 10** Спортивная программа. **08 20** Утренний гость. **08 50** Академия здоровья. **09 00** Местная программа. **09 30** «Морк и Минди». Сериал пр-ва США. **10 00** Мир женщин. **10 30** Дикие горизонты. **11 00** Кроссворд. **11 25** Телетурнир. **11 50** Летный журнал. **12 20** Сообщество в культуре. **13 00** Документальный фильм. **13 50** Академия здоровья. **14 00** Панорама. **14 20** «Хардкастл и Маккорник». Сериал пр-ва США. **15 10** Музыкальный журнал. **15 40** Музыкальные новости. **15 55** Приветствие. **16 00** Мультсериал. **16 30** Спортивное хобби. **17 00** Военная программа. **17 30** Репортаж. **18 00** Развлекательная программа. **19 00** Панорама. **19 10** Местная программа. **20 05** Колесо фортуны. **20 30** Программа для детей. **21 00** «Шутки в сторону». Сериал пр-ва Англии. **21 35** Автожурнал. **22 00** Панорама. **22 40** «Остановка Аляска». Сериал пр-ва США. **23 25** Сад искусств. **00 00** Тележурнал. **00 30** Зов о помощи. **01 00** Панорама. **01 05** Возвращение композитора.

Аўторак, 12 сьнежня

Белорусское телевидение

7.35 Утренний коктейль. **7.50** Экономикст. **8.00** Зеркало Си-эн-эн. **8.20** Авто-парк. **8.35** «Дивертисмент». Фильм-концерт. **9.00** ТВ - школе. Белорусская литература. 6-й класс. В.Короткевич. «Земля под белыми крыльями». **9.30** Бездельник. **10.00** Мультфильмы. **10.30** «Вся королевская рать». Худ. фильм. 1-я серия. **11.40** Туробъектив. Путешествия, встречи, отдых. **12.00** «Россия молодая». Худ.фильм. 5-я серия. **15.00** Новости. **15.10** Торговый дом. **15.25** «Осуществленная мечта». Конно-спортивная школа г.Крупки. **15.45** ТВ - школе. История. 7-й класс. Раздел Речи Посполитой и присоединение Беларуси к Российской империи. **16.45** Фестиваль памяти Георгия Жихарева. **17.35** Кредо. **18.00** Музыкальный антракт. **18.10** Всемирные новости (Би-би-си, Си-эн-эн). **18.45** «Трижды один». Музыкальная передача MTV. **19.00** Новости (с сурдопереводом). **19.10** К 40-летию Белорусского телевидения. Портрет в интерьере. Режиссер Виктор Шевелевич. **19.30** Архивариус. Звезды белорусского балета. Памяти С.Дречина. **20.05** «Лада ОМС» представляет» «Моя любовь, моя печаль». Телесериал. **20.35** Колыбельная. **21.00** Панорама. Информационно-аналитическая программа. **22.05** «Путь героина». Худ.фильм (Великобритания). 4-я серия. **23.05** Новости. **23.20** Экономикст. **23.30** Под куполом Вселенной. **23.35** Чемпионат Англии по футболу. Премьер-лига. «Ноттингем Форест» - «Астон Вилла». **ГРОДНО**: **17 55** Дневник Принеманья. ~~18.05~~ Выборы прошли. Какие результаты? 18.30 Вечерний канал. Информационно-музыкальная программа.

Канал «Россия»

7.00, 13.00, 19.00, 22.00 Вести. **7.25** Звезды говорят. **7.30** Мульти-пульти. **8.00** «Одиссея». Худ. фильм. **8.25** Шедевры из провинции. Возвращение в светлый град Тобольск. **8.55** Семь нот в тишине. **9.25** «Взгляните на себя...». Открытый фестиваль неигрового кино. **9.55** «Пригласительный билет» Галины Преображенской. **10.25** Э. Гарин в фильме «Обыкновенное чудо». **12.20** «Фаэтон». Информационно-художественная программа. **12.50** Клип-антракт. В.Меладзе, О.Газманов. **13.20** «Мы из джаза». Худ. фильм. **14.50** «Баллада о пятиэтажках». Передача 2-я. **15.20** «Акула». Док. фильм сериала «Тайны животных» (Великобритания). **16.15** Петербургские сезоны. **16.45** Телевизионный театр России. «А чой-то ты во фраке?» **17.00** Клип-антракт. Д.Лирк, А.Айвазов. **17.10** L-клуб. **19.25** «Жестокий романс». Худ. фильм. **21.45** Прогноз погоды. **22.30** Река времени. **22.35** Автомиг. **22.40** Служба 299-00-00. **22.55** Жеребьевка отборочного турнира чемпионата мира 1998 года по футболу.

Санкт-Петербург

9.00 Стиль жизни. **9.15** Мультфильм. **9.30** «Открытые двери». Худ. фильм (Италия). **11.20** «Опыты о гражданской войне». Премьера фильма. **12.30** В честь балетоманов. **13.50** «Машина моды». Телефильм (Франция). **15.20** Полосатый хит. **15.55** «Между нами, девочками». Худ. фильм (США). **17.50** По всей России. **18.00** Музыкальный момент. **18.05** Телеблиц. **18.10** Большой фестиваль. **18.30** Информ-ТВ. **18.50** Дом кино. Кинозвезды завтрашнего дня. **19.25** «Борцы с преступностью». Худ. фильм (Италия). **21.15** К 75-летию Фрэнка Синатры. **21.55** «Игра всерьез». Худ. фильм (Украина).

Польское телевидение

Программа 1

07 00 Кофе или чай? **08 45** Беседа. **09 00** «Альберт - пятый мушкетер». Мультсериал. **09 30** Программа для детей. **10 00** Новости. **10 10** Мама и я. **10 25** Гимнастика. **10 30** Дошкольники дома. **10 55** Поговорим о детях. **11 05** «Бруклинский мост». Сериал пр-ва США. **11 50** Музыкальная программа. **12 00** Рынок труда. **12 20** Люди - лягушки. **12 30** Клуб одиноких сердец. **12 50** Сто лет. **13 00** Новости. **13 10** Агробизнес. **13 15** Сельскохозяйственная программа. **13 45** Компьютерная школа. **14 00** Документальный фильм. **14 25** Балтийские технологии. **14 45** Камни с той и не с той земли. **15 00** Телекомпьютер. **15 15** Книга чудес техники. **15 35** Счет математики. **15 50** Программа на вечер. **16 00** Музыкальная программа. **16 30** «Новые приключения Черного князя». Сериал пр-ва Англии. **17 00** Для молодежи. **17 25** Тик-так. **18 00** Телеэкспресс. **18 20** Лицом к лицу. **19 00** «Пани с мокрой головой». Сериал пр-ва Польши. **19 30** Сенсация XX века. **20 00** Вечеринка. **20 30** Новости. **21 10** «Прогноз погоды». Фильм пр-ва Польши. **22 40** Пульс дня. **22 55** Спортивный журнал. **23 05** Сеймограф. **23 15** Карнавал. **23 20** Экономическая публицистика. **00 00** Новости. **00 15** Мир - это литература. **00 55** Богово и царево. **01 20** Искусство неискусства. **01 40** Программа о поэзии. **01 50** Корни. **02 20** Клуб одиноких сердец. **02 40** Киножурнал.

Программа 2

08 00 Панорама. **08 10** Спортивная программа. **08 20** Утренний гость. **08 50** Академия здоровья. **09 00** Местная программа. **09 30** «Фитнесс клуб». Сериал пр-ва Польши. **10 00** Мир женщин. **10 30** Документальный сериал. **11 00** Программа для детей. **11 25** Телетурнир. **12 45** Спортивная студия. **13 05** Повторение по заявкам. **13 50** Академия здоровья. **14 00** Панорама. **14 20** «Запретная любовь». Сериал пр-ва Испании. **15 10** Музыкальный журнал. **15 45** Музыкальные новости. **15 55** Приветствие. **16 00** Сериал пр-ва Австралии. **16 30** Спортивная студия. **17 30** Телетурнир. **18 00** Тележурнал. **18 10** В тени Кремля. **18 35** Католическая программа. **19 00** Панорама. **19 10** Местная программа. **20 05** Телетурнир. **20 35** Программа для детей. **21 00** Развлекательная программа. **21 50** Спортивная программа. **22 00** Панорама. **22 30** Тележурнал. **22 35** Экологическая программа. **22 45** Репортеры представляют. **23 05** Художественный фильм. **01 00** Панорама. **01 05** Художественный фильм.

Серада, 13 сьнежня

Белорусское телевидение

7.35 Утренний коктейль. **7.50** Экономикст. **8.00** Зеркало Си-эн-эн. **8.20** Мультфильм. **8.30** «Лада ОМС» представляет: «Моя любовь, моя печаль». Телесериал. **9.00** ТВ - школе. История. 7-й класс. Раздел Речи Посполитой и присоединение Беларуси к Российской империи. **9.30** «Путь героина». Худ. фильм (Великобритания). 4-я серия. **10.30** «Вайгач». Док. фильм. **10.45** «Вся королевская рать». Худ. фильм. 2-я серия. **11.55** Видимо-невидимо. **12.55** «Россия молодая». Худ.фильм. 6-я серия. **15.00** Новости. **15.10** К 100-летию мирового кинематографа. «Среди добрых людей». Худ. фильм. **16.30** «Как рождается музыка?» Лицею при Белорусской академии музыки - 60 лет. **17.30** Коллаж. Программа для деловых людей. **18.00** Музыкальный антракт. **18.10** Всемирные новости (Би-би-си, Си-эн-эн). **18.45** «Трижды один». Музыкальная передача MTV. **19.00** Новости (с сурдопереводом). **19.10** Злободневно. Принимает участие министр транспорта Республики Беларусь А.В.Лукашов. Прямая линия. **20.00** «Лада ОМС» представляет: «Моя любовь, моя печаль». Телесериал. **20.35** Колыбельная. **21.00** Панорама. Информационно-аналитическая программа. **22.05** «Путь героина». Худ.фильм (Великобритания). 5-я серия. **23.05** Новости. **23.20** Экономикст. **23.30** Столица. Тележурнал. **23.45** Под куполом Вселенной. **23.50** Телевизионный Дом кино. Встреча с народным артистом России Владимиром Заманским. **ГРОДНО**: **17.55** Дневник Принеманья. **18.05** Слово. Художественная программа. **18.45** Юрист отвечает, предлагает, советует. Встреча с Галиной Осиповой.

Канал «Россия»

6.00, 8.30, 17.40, 22.55 Выборы-95. Государственная Дума. **6.30** Время деловых людей. **7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00** Вести. **7.25** Требуются...требуются... **7.30** Звезды говорят. **7.35** Ритмика. **7.50** Всего понемногу. **8.10** Крестьянский вопрос. **9.00** Телегазета. **9.05** «Санта-Барбара». Худ.фильм. **10.20, 21.10** Чрезвычайный канал. **10.30** Ваш партнер.»Газпром». **10.50** «Камень сновидений». Мультсериал. **11.15** Новая линия. **15.05** Там-там новости. **15.20** Праздник каждый день. **15.30** Чья сторона? **16.20** Дальний Восток. **16.50** «Камень сновидений». Мультсериал. **17.15** Купить - не купить. **17.25** Ваш партнер. **18.15** Клуб избирателей. **18.25** Своя игра. **19.25** Подробности. **19.35** «Санта-Барбара». Худ.фильм. **20.35** Домино Михаила Боярского. **22.30** Река времени. **22.35** Автомиг. **22.40** Служба 299-00-00. **23.25** Экран криминальных сообщений. **23.35** Музыка. Выборы. Молодежь.

Санкт-Петербург

12.00, 18.30, 21.45 Информ ТВ. **12.10** Стиль жизни. **12.25, 14.30, 21.00** Музыкальный момент. **12.30** «Немецкая волна». **12.50** «Рецепт». Передача для врачей, фармацевтов и пациентов. **13.00** Скорая помощь. **13.30** «Мануэла». Худ.фильм. **14.20** Советы садоводам. **15.25** Звезды мировой эстрады в Санкт-Петербурге. **16.10** Детское ТВ. В джазе только дети. **16.40** Ребятам о зверятах. **17.00, 20.00** Выборы-95. **17.50** «Шесть граней удачи». Телеигра-лотерея. **18.05** Телемагазин. **18.10** Большой фестиваль. **18.50** Спортивные новости. **18.55** «Мануэла». Худ.фильм. **19.45** Телеслужба безопасности. **21.05** Блеф-клуб. **22.00** Спорт, спорт, спорт... **22.15** «Золотой телец». Развлекательная программа. **23.05** «В светлую лунную ночь». Худ. фильм (Италия). 2-я серия.

Польское телевидение

Программа 1

07 00 Кофе или чай? **08 45** Беседа. **09 00** «Мода на успех». Сериал пр-ва США. **09 30** Программа для детей. **10 00** Новости. **10 10** Мама и я. **10 25** Гимнастика. **10 30** Дошкольники дома. **10 55** Поговорим о детях. **11 00** «Слава». Сериал пр-ва США. **11 50** Музыкальная программа. **12 00** Тележурнал. **12 15** Рыбы и рыбки. **12 30** Тележурнал для инвалидов. **13 00** Новости. **13 10** Агробизнес. **13 15** Сельскохозяйственная программа. **13 40** Орфография. **13 55** Две стороны картины. **14 05** Гость дня. **14 10** Встречи с литературой. **14 35** Документальный фильм. **15 15** Сериал пр-ва Англии. **15 25** Люмен 2000. **15 50** Программа на вечер. **16 00** Музыкально-поэтический журнал. **16 30** «Мода на успех». Сериал пр-ва США. **17 00** Для молодежи. **17 25** Для детей. **18 00** Телеэкспресс. **18 20** Телетурнир. **18 50** С камерой среди зверей. **19 10** «Солнечный патруль». Сериал США. **20 00** Вечеринка. **20 30** Новости. **21 10** «Последний паром». Фильм пр-ва Польши. **22 40** Пульс дня. **23 55** Публицистическая программа. **23 45** На экране Я. Федорович. **00 10** Новости. **00 30** «Достоинство». Фильм пр-ва Польши. **02 00** Откуда эта впечатлительность. **02 35** Люмен 2000.

Программа 2

08 00 Панорама. **08 10** Спортивная программа. **08 20** Новости. **08 50** Академия здоровья. **09 00** Местная программа. **09 30** «Все, кроме любви». Сериал пр-ва США. **10 00** Мир женщин. **10 30** Каждая минута детям. **11 30** Телепредставление для детей. **13 30** Мой маленький мир. **13 50** Академия здоровья. **14 00** Панорама. **14 20** Сериал пр-ва Италии. **15 05** Телепредставление для детей. **15 20** Музыкальный журнал. **15 50** Приветствие. **16 00** Мультсериал. **16 30** Пейзажи польской деревни. **16 50** Телепредставление для детей. **17 00** Животные вокруг нас. **17 30** Телетурнир. **18 00** Документальный фильм. **18 45** Телепредставление для детей. **18 55** Розыгрыш лото. **19 00** Панорама. **19 10** Местная программа. **20 05** Колесо фортуны. **20 35** Программа для детей. **21 00** Художественный фильм. **22 00** Панорама. **22 35** Экспресс репортеров. **23 05** Телетеатр. **00 00** Спортивная студия. **01 00** Панорама.

Чацьвер, 14 сьнежня

Белорусское телевидение

7.35 Утренний коктейль. **7.50** Экономикст. **8.00** Зеркало Си-эн-эн. **8.20** Мультфильм. **8.30** «Лада ОМС» представляет: «Моя любовь, моя печаль». Телесериал. **9.00** Уроки Н.Новожиловой. **9.30** «Путь героина». Худ.фильм. 5-я серия. **10.30** «Тайна древних пещер». Док. фильм. **10.45** «Вся королевская рать». Худ. фильм. **11.45** Банка комиксов. **12.15** «Россия молодая». Худ. фильм. 7-я серия. **15.00** Новости. **15.10** «История деревянного человечка». Док. фильм. **15.30** «Пограничье». Передача из **ГРОДНО**. **15.50** ТВ - школе. Изобразительное искусство. 4-й класс. Народное декоративно-прикладное искусство. **16.20** «В об»ективе - Голландия». Передача из Бреста. **16.50** «И хорошее настроение...» Музыкальная программа с участием коллективов художественной самодеятельности. **17.35** Сельчане. **18.00** Музыкальный антракт. **18.10** Всемирные новости (Би-би-си, Си-эн-эн). **18.45** «Трижды один». Музыкальная передача MTV. **19.00** Новости (с сурдопереводом). **19.10** Протокол. Международная программа. **19.30** К 40-летию Белорусского телевидения. Портрет в интерьере. Главный редактор литературно-драматических программ Валерия Скворцова. **19.50** «Лада ОМС» представляет: «Моя любовь, моя печаль». Телесериал. **20.20** Музычны антракт. **20.35** Колыбельная. **21.00** Панорама. Информационно-аналитическая программа. **22.05** «Путь героина». Худ. фильм (Великобритания). 6-я серия. **23.05** Новости. **23.20** Экономикст. **23.30** «Крок». Информационная программа. **23.55** Студия «Эксклюзив». Весы. **0.05** Под куполом Вселенной. **0.10** «Крок». «Большая Медведица». Кино и видео для молодежи. **ГРОДНО**: **17.55** Дневник Принеманья. **18.15** Так говорит Библия. **18.45** По существу.

Канал «Россия»

6.00, 8.30, 17.40, 22.55 Выборы-95. Государственная Дума. **6.30** Время деловых людей. **7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00** Вести. **7.25** Требуются...требуются... **7.30** Звезды говорят. **7.35** Ритмика. **7.50** Всего понемногу. **8.10** Крестьянский вопрос. **9.00** Телегазета. **9.05** «Санта-Барбара». Худ. фильм. **10.20** Милицейская хроника. **10.30** Ваш партнер. «Газпром». **10.50** «Камень сновидений». Мультсериал. **11.15** Новая линия. **15.05** Там-там новости. **15.20** Праздник каждый день. **15.30** Кенгуру. **16.20** Новая линия.»Шаги Победы». **16.50** «Камень сновидений». Мультсериал. **17.15** Клип-антракт. А.Малинин, В.Светлов. **17.25** Ваш партнер. **18.15** Клуб избирателей. **18.25** Караоке по-русски. **19.25** Подробности. **19.35** «Санта-Барбара». Худ. фильм. **20.35** Маски-шоу. **21.15** Я - лидер. **21.45** Клип-антракт. А.Губин. **22.30** Река времени. **22.35** Автомиг. **22.40** Служба 299-00-00. **23.25** Экран криминальных сообщений. **23.35** Оставайтесь в шляпе.

Санкт-Петербург

12.00, 18.30, 21.45 Информ - ТВ. **12.10** Стиль жизни. **12.25, 14.25, 17.55** Музыкальный момент. **12.30** «Немецкая волна». **12.45** Мультфильм. **13.00** Скорая помощь. **13.30** «Мануэла». Худ. фильм. **14.15** Советы садоводам. **15.35** Звезды мировой эстрады в Санкт-Петербурге. **16.20** «Друзья, не забывайте нас... «К 170-летию восстания декабристов. **16.45** По всей России. **17.00, 20.00** Выборы-95. **18.00** Телеблиц. **18.05** Телемагазин. **18.10** Большой фестиваль. **18.50** Спортивные новости. **18.55** «Мануэла». Худ.фильм. **19.50** Телеслужба безопасности. **21.00** Таэквон-до. Международный турнир «Кубок Петра Великого». **22.00** Спорт, спорт, спорт... **22.15** «Телохранитель». Худ.фильм (Украина).

Польское телевидение

Программа 1

07 00 Кофе или чай? **08 45** Беседа. **09 00** Мультсериал. **09 30** Программа для детей. **10 00** Новости. **10 10** Мама и я. **10 20** Гимнастика. **10 30** Дошкольники дома. **10 55** Поговорим о детях. **11 05** «Юристы из города Ангелов». Сериал пр-ва США. **11 50** Музыкальная программа. **12 00** Кулинарная программа. **12 20** Это легко. **12 30** Четверть часа на экране. **12 45** Жить безопасней. **13 00** Новости. **13 10** Агробизнес. **13 15** Сельскохозяйственная программа. **13 40** Документальный фильм. **14 10** Робинзоны. **14 25** В райском саду. **14 40** Животные мира. **15 10** Тай пейзаж. **15 35** Программа о питании. **15 50** Программа дня. **16 00** Музыкальная программа. **16 30** «Макс Глюк». Сериал пр-ва Германии. **17 00** Для молодежи. **17 25** Программа для детей. **18 00** Телеэкспресс. **18 20** Киножурнал. **18 45** Здоровье. **19 10** «Папа майор». Сериал пр-ва США. **19 30** Католический журнал. **20 00** Вечеринка. **20 30** Новости. **21 10** «Выдача». Сериал пр-ва Польши. **22 10** Публицистическая программа. **23 20** Я. Федорович в эфире. **23 45** Правительственный журнал. **00 00** Хозяйственные новости. **00 15** Пегас. **00 40** Чтобы Польша была Польшой.

Программа 2

08 00 Панорама. **08 10** Спортивная программа. **08 20** Утренний гость. **08 50** Академия здоровья. **09 00** Местная программа. **09 30** «Дети, заботы и мы». Сериал пр-ва США. **10 00** Мир женщин. **10 30** Мир, который не может погибнуть. **10 55** Мультсериал. **11 00** Клуб пана Рыся. **11 30** Повторение по заявкам. **13 50** Академия здоровья. **14 00** Панорама. **15 20** Музыкальный журнал. **15 45** Музыкальные новости. **15 55** Приветствие. **16 00** Вокруг света. **16 30** Спортивная студия. **17 00** Документальный фильм. **17 30** Телетурнир. **18 00** Документальный фильм. **18 15** Здесь мои корни. **19 00** Панорама. **19 10** Местная программа. **20 05** Телетурнир. **20 35** Клуб пана Рыся. **21 00** Публицистическая программа. **21 50** Спортивная программа. **22 00** Панорама. **22 35** Художественный фильм. **00 15** Окна. **01 00** Панорама. **01 05** Художественный фильм. **01 35** Музыкальная программа.

На тыдзень

Пятніца, 15 сьнежня

Белорусское телевидение

7.35 Утренний коктейль. **7.50** Экономикст. **8.00** Зеркало Си-эн-эн. **8.20** «Степь». Киноочерк. **8.30** «Лада ОМС» представляет: «Моя любовь, моя печаль». Телесериал. **9.00** ТВ - школе. Изобразительное искусство. 4-й класс. Народное декоративно-прикладное искусство. **9.30** «Путь героина». Худ. фильм (Великобритания). 6-я серия. **10.30** Мультфильмы. **11.10** На рубеже тысячелетий. Белорусская эмиграция в Америке. **12.05** Классика на экране. «Дама с собачкой». Худ. фильм. **15.00** Новости. **15.10** Музыкальный антракт. **15.15** «Под звездой знаний». Передача из Бреста. **15.40** Все про все. Информационно-познавательная программа для детей. **16.00** Куда направляется «Пуше»? **16.25** «Все человеческое». Памяти писателя Владимира Колесника. **17.00** Экомир-95. **17.40** Интер-инфо. **18.00** Музыкальный антракт. **18.10** Всемирные новости (Би-би-си, Си-эн-эн). **18.45** «Трижды один». Музыкальная передача MTV. **19.00** Новости (с сурдопереводом). **19.10** Вертикаль. Почта Президента. **19.40** Музыкальный салон Элеоноры Езерской. Гость программы -группа «Кресиво». **20.25** Экономикст. **20.35** Колыбельная. **21.00** Панорама. Информационно-аналитическая программа. **22.05** Компания «Цептер» представляет: «Шкура Торпедо». Худ. фильм (Франция). В перерыве (**23.00**) - Новости. **0.15** Под куполом Вселенной. **0.20** Акколада. Музыкально-развлекательная программа. **ГРОДНО: 17.55** Дневник Принеманья. **18.05** Только по пятницам.

Канал «Россия»

6.30 Время деловых людей. **7.00, 10.00, 16.00, 19.00, 22.00** Вести. **7.25** Требуются...требуются... **7.30** Звезды говорят. **7.35** Ритмика. **7.50** Всего понемногу. **8.10** Крестьянский вопрос. **8.30, 17.40** Выборы-95. Государственная Дума. **9.00** Телегазета. **9.05** «Санта-Барбара». Худ.фильм. **10.20** Милицейская хроника. **10.30** Торговый дом. «Ле Монти». **10.45** Мульти-пульти. **11.15** Новая линия. **15.05** Там-там новости. **15.20** Праздник каждый день. **15.30** Продленка. **15.50** Месяцеслов. **16.20** Туркменистан. Четыре года спустя. **16.35** Дисней по пятницам. «Зорро». Худ. фильм. **17.35** Никто не забыт. **18.15** Клуб избирателей. **18.25** Правительственные будни. **19.25** Подробности. **19.35** «Санта-Барбара». Худ.фильм. **20.35** Сам себе режиссер. **21.10** «К-2» представляет: Любовь Полищук, Ролан Быков, Роман Карцев и Фазиль Искандер в программе «Фрак народа». **22.30** Река времени. **22.35** Автомиг. **22.40** Служба 299-00-00. **22.55** Звуковая дорожка.

Санкт-Петербург

12.00, 18.30, 21.45 Информ ТВ. **12.10** Стиль жизни. **12.25, 12.45, 14.30, 21.05** Музыкальный момент. **12.30** «Немецкая волна». **13.00** Скорая помощь. **13.30** «Мануэла». Худ.фильм. **14.15** Советы садоводам. **14.40** Звезды мировой эстрады в Санкт-Петербурге. **16.10** Детское ТВ. «Сказка за сказкой». **17.00, 20.00** Выборы-95. **18.00** Телемагазин. **18.05** Теleблиц. **18.10** Большой фестиваль. **18.50** Спортивные новости. **18.55** «Мануэла». Худ.фильм. **19.45** Телеслужба безопасности. **21.10** Личное дело. **22.00** Спорт, спорт, спорт... **22.10** Мой концерт «на бис». Любовь Казарновская. **22.40** Антология зарубежного кино. «Закон Дэна Кэнди». Худ. фильм (Канада).

Польское телевидение

Программа 1

07 00 Кофе или чай? **08 45** Беседа. **09 00** «Мода на успех». Сериал пр-ва США. **09 30** Моя программа в эфире. **10 00** Новости. **10 10** Мама и я. **10 25** Дошкольники дома. **11 05** Сериал пр-ва США. **11 50** Музыкальная программа. **12 00** Программа для родителей. **12 15** Делай как мы. **12 50** Спасти от забытья. **13 00** Новости. **13 10** Агробизнес. **13 15** Сельскохозяйственная программа. **13 40** О человеке. **14 50** Фирма. **15 05** Кто ты есть? **15 20** Тележурнал. **15 50** Программа на вечер. **16 00** Музыкальная программа. **16 30** «Мода на успех». Сериал пр-ва США. **17 00** Музыкальная программа. **17 25** Программа для малышей. **18 00** Телеэкспресс. **18 20** Тележурнал. **18 30** Еженедельник культуры. **18 45** Тележурнал потребителя. **19 05** Свидание втемную. **19 50** Сатирическая программа. **20 00** Вечеринка. **20 30** Новости. **21 10** Художественный фильм. **23 10** Пульс дня. **23 25** Четверть часа. **23 45** Тележурнал. **00 10** Новости. **00 25** Развлекательная программа. **00 40** Репортаж. **01 00** Художественный фильм. **02 35** Культурно-публицистическая программа.

Программа 2

08 00 Панорама. **08 10** Спорт. **08 20** Утренний гость. **08 50** Академия здоровья. **09 00** Местная программа. **09 30** «Полный дом». Сериал пр-ва США. **10 00** Мир женщин. **10 30** Мир, который не может погибнуть. **10 55** Мультсериал. **11 00** Программа для детей. **11 25** Театр. **13 00** Повторение по заявкам. **13 50** Академия здоровья. **14 00** Панорама. **14 20** Художественный фильм. **15 20** Музыкальная программа. **15 45** Музыкальные новости. **15 55** Приветствие. **16 00** Мультсериал. **16 30** Развлекательная программа. **17 00** Спортивная студия. **18 00** Развлекательная программа. **19 00** Панорама. **19 10** Местная программа. **20 05** Один из десяти. **20 35** Программа для детей. **21 00** Телепредставление для детей. **21 50** Спортивная программа. **22 00** Панорама. **22 35** Тележурнал. **22 40** Развлекательная программа. **23 15** Художественный фильм. **01 10** Панорама. **01 15** Конкурсная студия.

Субота, 16 сьнежня

Белорусское телевидение

8.00 Экономикст. **8.10** Зеркало Си-эн-эн. **8.30** «Остров поэзии». Передача из Бреста. **8.50** «Мир природы и увлечений». **9.40** Европейская двадцатка. Музыкальная программа MTV. **10.25** К 100-летию мирового кинематографа. Премьера худ. фильма «Эпилог» («Беларусьфильм»). **11.55** Здоровье. Проблемы наркомании. **12.25** Бон тон. **12.55** Победитель. **13.15** Многоголосие. **13.45** Творческое молодежное объединение «Крок». КВН. Открытый чемпионат Республики Беларусь. **14.45** Четвертое измерение. **15.40** «Тропическая жара». Худ.фильм. **16.30** Авторский вечер поэта Нила Гилевича. **18.55** Банка комиксов. **19.25** Галерея. Данила Константинович Мицкевич. **19.55** Финансовое время. **20.10** Международные спортивные новости. **20.35** Колыбельная. **21.00** Новости. **21.45** «Звезды» на экране. Всеволод Шиловский, Леонид Куравлев, Вероника Изотова в худ.фильме «Приговор». **23.25** Видимо-невидимо. **0.25** Под куполом Вселенной. **0.30** Королевская охота.

Канал «Россия»

7.00, 13.00, 19.00, 22.00 Вести. **7.25** Звезды говорят. **7.30** Вовкулакия, или Загадка доктора Никодима. **7.45** Компас «Роста». **8.00** «Одиссея». Худ.фильм. **8.25** Золотой ключик. **8.45** Этикетка. **8.55** Торговый дом. «Ле Монти». **9.00** Соотечественники. **9.30** Виниловые джунгли. **10.00** Как жить будем? **10.45** Пилигрим. **11.30** Лучшие игры НБА. **12.30** Твои возможности, человек. **13.20** Де факто. **13.35** «Мегрэ и человек с улицы». Худ. фильм из сериала «Расследования комиссара Мегрэ». Часть 1-я. **14.25** Горячая десятка. **14.40** Тайна гостиницы «Англетер». Передача 2-я. **15.10** Звезды мирового экрана. **15.40** Футбол без границ. **16.25** Театр моей памяти. Прграмма В.Смехова. **16.55** Звездный дождь. **17.50** Мультфильм. **18.00, 19.25** Юбилейный фестиваль Г.В.Свиридова. Вокальные циклы композитора исполняет Д.Хворостовский. **20.25** Хоккей. Международный турнир на приз газеты «Известия». Сборная Канады - сборная России. **22.30** Река времени. **22.35** Автомиг. **22.40, 23.45** Служба 299-00-00. **22.55** Совершенно секретно.

Санкт-Петербург

9.00 Стиль жизни. **9.20** «Шенок». Худ.фильм для школьников. **10.35** Приказано выжить. **10.50** «Рандеву со звездой». Светлана Медяник. **11.20, 15.00, 17.35** Межрегиональное телевидение. Телемост. **11.50** «Рецепт». Передача для врачей, фармацевтов и пациентов. **12.00** Теледоктор. **12.20** Исторический альманах. **12.50** Телевизионная служба трудоустройства. **13.05** К 90-летию со дня рождения И.Хейфица. «Плохой хороший человек». Худ.фильм. **15.30** Храм. **16.00** Детское ТВ. Золотой ключ. **16.20** Бросайка. **17.05** Мы и банк. **18.10** Большой фестиваль. **18.30, 21.45** Информ ТВ. **18.50** «Вкус к жизни» с Тамарой Максимовой. **19.20** «Золото партии». Худ. фильм (Украина). **20.45** Музыкальный момент. **20.50** Телеканал «Не хочешь - не смотри». **22.00** Телемост. Итоги дня. **22.15** «Оранж ТВ» представляет: Стрекоза. **22.30** «Считается опасным». Худ.фильм (Италия). **0.15** «Хрустальный ключ». Фестиваль музыкальных клипов.

Польское телевидение

Программа 1

08 00 Экологическая программа. **08 15** Из Польши. **08 30** Все об огороде. **08 55** Агролиния. **09 30** «Возвращение в будущее». Сериал пр-ва США. **09 55** Программа дня. **10 00** Новости. **10 10** «Зерно». Программа католической редакции. **10 35** Программа для детей и молодежи. **11 35** Квант. **11 50** Что вы на это? **12 00** Тайна оздоровления. **12 50** Репортаж. **13 00** Новости. **13 10** Страна. **13 35** Телеконцерт пожеланий. **14 00** Животные мира. **14 30** Мультфильмы У. Диснея. **15 45** Тележурнал. **17 05** «Билл Гоусби шоу». Сериал пр-ва США. **17 35** Тележурнал. **18 00** Телеэкспресс. **18 25** Телетурнир. **18 55** Тележурнал. **19 05** «День за днем». Сериал пр-ва США. **20 00** Вечеринка. **20 30** Новости. **21 10** «300 миль до неба». Фильм пр-ва Польши. **22 45** Пульс дня. **23 00** Обычное необычное. **00 00** Новости. **00 10** Спортивная суббота. **00 50** «Грязный Гарри». Фильм пр-ва США. **02 25** Музыкально-поэтическая программа программа. **02 55** «Трагическая ошибка». Фильм пр-ва Италии.

Программа 2

08 00 Панорама. **08 10** Концерт. **08 30** Такие одинокие. **08 50** Уроки языка глухонемых. **09 00** Мультсериал. **09 20** Приветствие. **09 30** Местная программа. **10 30** Тележурнал. **11 00** Жизнь рядом с нами. **11 25** Письма из Европы. **12 00** Час с Ганной Берберой. **12 35** Академия польского фильма. **15 00** События недели. **15 30** Ребусы. **16 05** Телетурнир. **16 35** «Фитнесс клуб». Сериал пр-ва Польши. **17 00** Большая игра. **18 10** Сериал пр-ва США. **18 55** Розыгрыш лото. **19 00** Панорама. **19 10** Местная программа. **19 30** Семь дней - мир. **20 05** Телетурнир. **20 35** Сумасшедшие цифры. **21 00** Музыкальная программа. **22 00** Панорама. **22 30** Слово на воскресенье. **22 35** Музыкальный журнал. **23 05** «На Юге от Бразос». Сериал пр-ва США. **00 10** Необитаемый остров. **01 05** Панорама. **01 10** Рок-информатор.

Нядзеля, 17 сьнежня

Белорусское телевидение

7.55 Уроки Н.Новожиловой. **8.25** Новости-ТВ. **8.40** Творческое обьединение «Телефильм». «Маятник». **9.30** Лучшие хиты MTY. **10.00** Туробъектив. Путешествия, встречи, отдых. **10.20** Все нормально, мама! Развлекательная программа. **10.50** Студия «Колыбельная». Мультиклуб. **11.20** «Вас вызывает Спортландия». Международная товарищеская встреча школьников Минской области (Беларусь) и Самаркандской области (Узбекистан). **12.20** Олег Табаков в худ.фильме «Путешествие мсье Перришона». **13.35** Семейный канал «Лад». **14.20** Любимые комедии. «Подкидыш». Худ.фильм. **15.30** Мост. **15.55** «Экспедиция». Научно-популярный сериал. **16.30** Бездельник. **17.00** Стиль. **17.25** Компьютерный полигон. **17.55** Чемпионат Англии по футболу. Премьер-лига. «Ливерпуль» -»Манчестер Юнайтед». **19.50** Мультфильм. **20.00** Резонанс. **21.05** Токшоу «Карамболь». **21.35** «Синема» представляет: «Потерянная душа». Худ. фильм (Италия). **23.20** «Нов и К» представляет: «Бархатный сезон». Музыкально-развлекательная программа. **23.50** Под куполом Вселенной.

Канал «Россия»

7.00, 13.00, 19.00, 22.00 Вести. **7.25** Звезды говорят. **7.30** Теремок. **7.45** Мульти-пульти. **7.55** «Одиссея». Худ. фильм. **8.20** В мире авто- и мотоспорта. **8.50** Доброе утро. Завтрак для чемпионов. **9.20, 13.20, 15.50, 19.25** Центризбирком : последние известия. **9.25** Аты-баты... **9.55** Торговый дом. «Шарп». **10.00** Вести в одиннадцать. **10.15** Русское лото. **11.00** В мире животных. **11.55** Большой хоккей. **12.35** Книжная лавка. **13.25** Не вырубить... **13.40** «Мегрэ и человек с улицы». Худ. фильм. Часть 2-я. **14.35** Наш сад. **15.05** Три богатыря. **15.55** Жеребьевка финального турнира чемпионата Европы 1996 г. по футболу. **16.40** Киноафиша. **17.00** Волшебный мир Диснея. «Чокнутый», «Новые приключения Винни Пуха». **17.55** Коробка передач. **18.10** Поет Л.Рюмина. **19.30** Фильм И.Хейфица «Впервые замужем». **21.20** У Ксюши. **22.30** Река времени. **22.35** Автомиг. **22.40** Служба 299-00-00. **22.55** Выборы-95. Прямой эфир.

Санкт-Петербург

8.00 Это ваш день. **8.30** Целительное слово. **9.00** Стиль жизни. **9.15** «Дорогой Горбачев». Худ. фильм (Италия). **10.30** «С Астафьевым за Царь-Рыбой». Премьера телефильма. **11.00** Воскресный лабиринт. **12.10** Страсти-мордасти. **12.30, 14.40** Музыкальный момент. **12.40** Антре. Цирковая программа. **13.00** Студия «Вообрази». **13.10** От первого лица. **13.45** Классика-5. Музыка Д.Гершвина. **14.30, 18.30, 21.45** Информ ТВ. **14.50** Ток-шоу «Наобум». Светлана Крючкова. **15.25** Чемпионат Италии по футболу. **17.30** Зебра. **18.15** Экспресс-кино. **18.50** «Вкус к жизни» с Тамарой Максимовой. **19.20** Овертайм. **19.35** «Посмотрим». Анонс телепрограмм. **19.50** Ура! Комедия. «Вот мы какие». Худ. фильм (Италия). **22.10** «Адамово яблоко» представляет «Ноу смокинг». **22.55** Адам и Ева +.

Польское телевидение

Программа 1

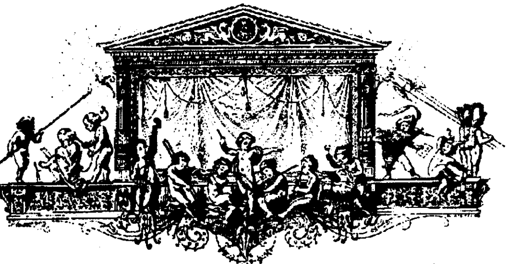
08 00 Сельское хозяйство в мире. **08 15** Польские танцы. **08 35** Записки. **09 05** Музыкальная программа. **09 30** «Дорога в Авонлеа». Сериал пр-ва Канады. **10 25** Телеутро. **10 50** Программа для детей. **11 00** Тележурнал для детей. **11 15** В старом кино. **12 40** Стеклянный дом. **13 00** Трансляция из Ватикана. **13 20** Публицистическая программа. **14 00** Новости. **14 10** Неделя. **14 40** Перец и ваниль. **15 15** «Четыре танкиста и собака». Сериал пр-ва Польши. **16 00** Это только сплетня. **16 15** Тележурнал. **17 10** Конкурс абонентов. **18 00** Телеэкспресс. **18 20** Стоит посмеяться. **18 50** Сатирическая программа. **19 05** «Доктор Квинн». Сериал пр-ва США. **20 00** Вечеринка. **20 30** Новости. **21 10** «Екатерина Великая». Сериал пр-ва США. **22 05** Сатирическая программа. **22 25** Вечер с Алицией. **23 20** Спортивное воскресенье. **23 55** Публицистическая программа. **00 25** «Несмотря на сомнение». Фильм пр-ва Новой Зеландии. **02 10** Вокруг большой сцены.

Программа 2

08 00 Эхо недели. **08 30** Фильм для глухих. **09 20** Слово на воскресенье. **09 30** Местная программа. **10 30** Приветствие. **10 35** Политический комментарий,. **11 00** Отчизна. **11 15** Программа для детей. **12 15** Публицистическая программа. **13 00** «Узник короля». Фильм пр-ва США. **15 10** Путешествие во времени и пространстве. **16 05** Телетурнир. **16 35** Черное и белое. **16 55** Большой оркестр. **17 05** Шанс на успех. **18 05** «Беверли хилз». Сериал пр-ва США. **18 50** Вторая программа. **19 00** Местная программа. **19 10** Концерт польской музыки. **20 05** Телетурнир. **20 35** Программа для детей. **21 00** Специальная линия. **22 00** Панорама. **22 35** «Между небом и Землей». Фильм пр-ва США. **00 15** Подвальчик под баранами. **01 10** Панорама. **01 15** Джаз.



Дарагія Рыгор і Ірына СТРЫБУКІ!
Ад усяго сэрца віншуем ВАС з срэбраным вясельлем!
Жадаем моцнага здароўя, дабрабыту і доўгіх гадоў сумеснага жыцьця!
Дзеці і ўнучка Алеся.



Кінатэатры

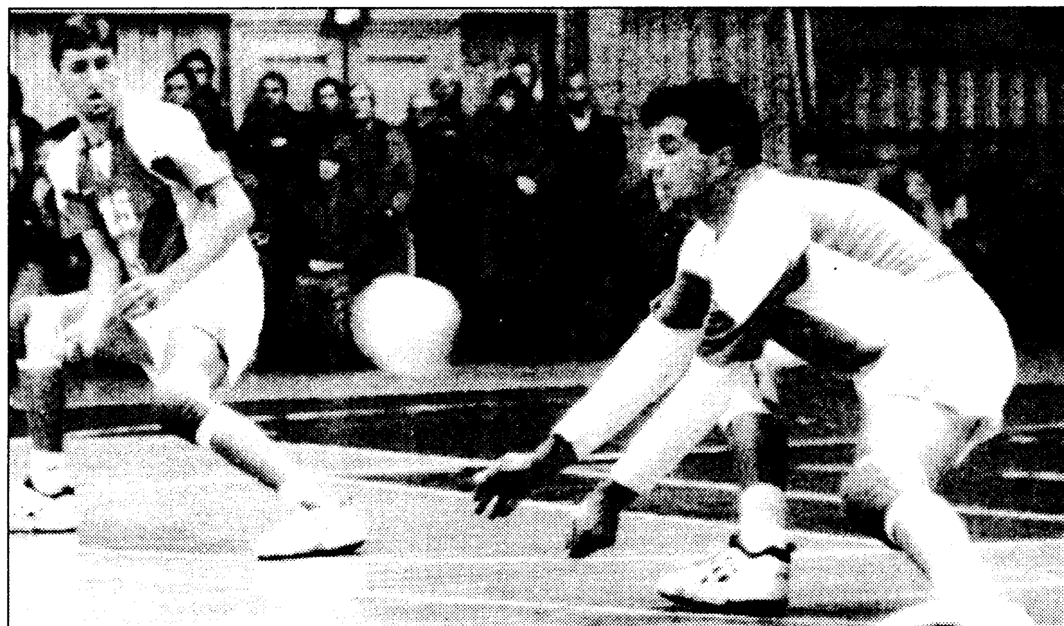
Тэлефоны аўтаадказчыкаў:

"УСХОД"	-47-81-29
"ГРОДНА"	-45-28-12
"ІМЯ ПУШКІНА"	- 2-22-44
"КОСМАС"	-44-01-61
"ЧЫРВОНАЯ ЗОРКА"	-45-29-08
"КАСТРЫЧНІК"	- 2-20-74



«ЮГАХРОМ» АТРЫМАЎ РАЗГРОМ

Даўно спартовая грамадзкасьць Горадні не перажывала валейбольнага буму. На другой стадыі турніру кубка ўладальнікаў кубкаў эўрапейскіх краінаў наш «Камунальнік» прымаў клуб «Югахром» з македонскага Егуноўцэ. Бітма запоўненая заля па вуліцы Гагарына, прысутнасьць амаль усіх «бацькоў» горада і вобласьці - яскравыя сьведчаньні сапраўднага ажыятажу.



Абедзьве сустрэчы па ўзаемнай дамоўленасьці граліся на пляцоўцы гарадзенцаў. Вызначальным стаў ужо першы матч. У стартавым сэце «Камунальнік» лёгка павёў - 6:0, пасьля завязалася барацьба, але пры ліку 11:8 французкі арбітр Філіп Верэске выявіў прынцыповасьць, даўшы тэхнічны фол на карысьць нашых. І амаль адразу дэмаралізаваныя македонцы атрымалі яшчэ тры «прабоіны» - 15:8. Другая партыя была дакладнай копіяй папярэдняй. Першае ачко госьці ўзялі пры 8:0, пасьля «расслабона» камунальнікаў - 12:9, але дзьве неадхільныя атакі Пазьняка і хуткая канцоўка - 15:9.

У трэцім сэце «Югахром» упіраўся даўжэй, але не атрымаў аніводнага шанцу - 15:7. Посьпех гарадзенцам прынесьлі больш зладжаная гульня на блоку і ўкарочаныя передачы, якія выглядалі эфектна, а галоўнае -эфектыўна. Анатоль Паняшын амаль не карыстаўся заменамі і тайм-аўтамі - не было патрэбы. Добрых слоў заслугоўвае ўся стартовая шасьцёрка -Артур Папай, Дзьмітрый Кот, Віктар Векша (прызнаны лепшым гульцом), Сяргей Баран, Аляксандр Пазьняк, Андрэй Абухоўскі. Хлопцы даставілі гледачам нямала радасьці. Атмасьферу сьвята падтрымалі і дзяўчынкі з групы рытмовай гімнастыкі «Вікторыя». Арганізацыя сустрэчы адпавядала ўсім міжнародным патрабаваньням.

Паўторная гульня пераўтварылася ў фармальнасьць. За гадзіну ўсё для македонцаў было скончана 3:0. «Камунальнік» чакаюць больш сур'ёзныя выпрабаваньні ў першынстве ўпершыню створанай Эўрапейскай лігі, якая аб'ядноўвае 16 мацнейшых камандаў кантыненту.

Хельмут Каменскі.
Фота Я.Ванюкевіча.

«ГЛІНЯНЫ ВЯЛЕС» АТРЫМАЕ АЛЕСЬ РАЗАНАЎ

Вось ужо трэці год запар Таварыства Вольных Літаратараў уручае прэмію ў выглядзе фігуркі старажытнага паганскага бога Вялеса за лепшы паэтычны зборнік года. ТВЛаўскую прэмію дагэтуль атрымалі паэты Ігар Бабкоў (за зборнік «Solus Rex») і Людміла Сільнова (за зборнік « Рысасловы»).

У гэтым годзе Рада Таварыства Вольных Літаратараў прысудзіла сваю прэмію вядомаму паэту і перакладчыку Алесю Разанаву за кнігу вершаў «Паляваньне ў райскай даліне». Сьвяточнае ўручэньне «Глінянага Вялеса» адбудзецца ў Менску ўжо пасьля Новага года, калі лаўрэат вернецца пасьля доўгатэрміновай камандыроўкі з Фінляндыі.

Людвік САРОКА.

«ВЫБУХ КАМУНІКАЦЫІ»

У гэтым годзе Незалежная выдавецкая кампанія «Тэхналогія» распачала выпуск кніг серыі Беларускага Фонду Сораса «Адкрытае грамадзтва». Выданьні серыі маюць навуковы характар, але адрасаваны яны шырокаму колу чытачоў.



Для журналістаў, супрацоўнікаў сродкаў масавай інфармацыі, студэнтаў, навукоўцаў і ўсіх тых, хто цікавіцца праблемамі камунікацыі ў масавым грамадзтве будзе карысная кніга французкіх дасьледчыкаў Філіпа Брэтона і Сэржа Пру «Выбух камунікацыі». Гэта другое й дапоўненае выданьне, дзе ўлічваюцца апошнія грамадзка-палітычныя пераўтварэньні ў сьвеце, якія адбыліся пасьля 1989 года.

Чытач мае магчымасьць прасачыць разьвіцьцё тэорыі і практыкі масавай інфармацыі і камунікацыі - ад зараджэньня піктаграфічнага пісьма ў Месапатаміі да разьвіцьця кампутарных сетак і электроннай пошты ў наш час. Пытаньні, што закранаюцца ў кнізе «Выбух камунікацыі», дапамогуць зразумець праблемы сучаснага грамадзтва і знайсьці рацыянальныя шляхі да іх вырашэньня.

С. ГАРАДЗЕНСКІ.

ЛЯСНУЛАСЯ АРЦЕЛЬ

Ляснулася арцель «Руская гарэлка» у вёсцы Агароднікі Лідзкага раёну. Даволі выпадкова ў гаражы аднаго з вяскоўцаў міліцыя выявіла мінізаводзік па выпуску славутага напою. Тэхналагічны працэс быў пабудаваны на ручной працы. З калодзежа бралася вядро вады, разьлівалася па бутэльках з фірменымі этыкеткамі, у прапорцыі 50 на 50 выдаваўся сьпірт і бутэлькі закатваліся. Працэс дазваляў выдаваць да шасьці тысяч бутэлек саматужкі ў месяц.

Да суцяшэньня вёскі Агароднікі варта дадаць, што і вада і сьпірт былі высокай якасьці і здароўю грамадзян не пагражалі.

Зьміцер Сьвістуновіч.

ЦЕМРА.СЯБАР МОЛАДЗІ ЦІ БАНДЫТАЎ?

Лідзкія камунальнікі атрымалі «высачайшую» тэлеграму з патрабаваньнем скараціць выдаткі на асьвятленьне вуліц і паркаў. У парках асьвятленьне будзе адключацца зусім, а колькасьць вулічных ліхтароў зьменшана на 60%. З 2 да 7 гадзін ночы ў горадзе ня будзе гарэць ні адзін ліхтар.

Ігнат Хітровіч.

УЗДЫМАЮЦЦА КРЫЖЫ - АБУДЖАЕЦЦА ПАМЯЦЬ

Яшчэ адзін крыж падняўся над Лідзкай зямлёй. На гэты раз паблізу Гарадзенскай шашы ля павароту на Феліксава. Крыж пастаўлены на брацкай магіле ахвяр вайны 1920 года. Мясцовыя людзі кажуць, што пахаваны тут і жаўнеры Войска Польскага і Чырвонай Арміі. Хай жа памірыць гэты крыж іхнія душы.

Вацлаў Сярпінскі.

НА МЭБЛЕВАЙ ФАБРЫЦЫ ПРАДАЮЦЬ ІЛЬІЧА

У краме мэблевай фабрыкі аб'яднаньня «Мостадрэў», якая месьціцца на вуліцы Герасімовіча абласнога цэнтра, сёньня можна купіць партрэт правадыра бальшавікоў Уладзіміра Леніна.

Нягледзячы на курс на рэанімацыю ленінізму ў Беларусі, асаблівым попытам Ільіч не карыстаецца. Дзесяткі партрэтаў да гэтага часу не знайшлі свайго пакупніка, хоць і каштуе Ленін ня вельмі дорага - усяго 110 тысячаў. У сувязі з гэтым варта параіць кіраўніцтву фабрыкі распачаць выпуск партрэтаў другога Л. - больш актуальны, ды і прыбыткова, відаць, будзе.

Р.Віткус.

КАПУСТА СУПРАЦЬ РАДЫЯЦЫІ

У Магілёве прайшла міжнародная навуковая канферэнцыя "Навукова-тэхнічны прагрэс у харчовай прамысловасьці". У ёй прынялі ўдзел навукоўцы краін СНД, Польшчы і Германіі.

Да дасягненьняў беларускай харчовай навукі былі аднесены посьпехі ў галіне стварэньня канкурэнтназдольнай лікёра-гарэлачнай прадукцыі, што адзначана вялікай колькасьцю прызоў на аўтарытэтных міжнародных конкурсах. Своеасаблівай сенсацыей для ўдзельнікаў канферэнцыі зьявілася паведамленьне дасьледчыка з Узбекістану аб тым, што створана тэхналогія атрыманьня з капусты пекціна — рэчыва, якое эфектыўна выводзіць з арганізму радыёнукліды. Мяркуецца, што капуста, якая цудоўна расьце ў эўрапейскай частцы СНД, дзякуючы новай тэхналогіі стане галоўнай крыніцай пекціна ўжо ў бліжэйшы час.

"ПЛАКАЛІ" СЬВЯТЫЯ ГРОШЫ

У секце евангельскіх хрысьціян-баптыстаў (ЕХБ), царква якіх знаходзіцца ў Менску на вуліцы Гурскага, узьнік скандал. Стала вядома, што адзін з пастараў секты, якому былі даверaны сабраныя на будаўніцтва храма 2,5 мільярда рублёў, забраў грошы і зьнік у невядомым накірунку. Яго пошукамі займаюцца супрацоўнікі ўпраўленьня па барацьбе з эканамічнай злачыннасьцю сталічнага УУС.

СІМ

Джані РАДАРЫ

КРЫШТАЛЬНЫ ДЖАКОМА

казка

Аднойчы ў адным далёкім горадзе на сьвет нарадзіўся празрысты хлопчык. Праз ягонае цела можна было бачыць, як цераз паветра або ваду. Ён быў з плоці і касьцей і толькі здаваўся шкляным. Калі ён падаў, то не разьбіваўся на асклепкі. А самае горшае – атрымліваў празрысты гуз на ілбе.

Можна было бачыць, як б'ецца ягонае сэрца, і мітусяцца, як каляровыя рыбкі, ягоны думкі ў галаве.

Аднойчы памылкова хлопчык схлусіў, і адразу ўсе ўбачылі нешта, накшталт вогненнага шарыка на ягоным твары. Ен сказаў праўду, і вогненны шарык растаў. Больш ніколі ў жыцьці ён не схлусіў.

Другі раз адзін сябра даверыў яму свой сакрэт. І хутка ўсе ўбачылі, як чорны шарык беспакойна круціцца ў ягоных грудзях. Сакрэт стаў вядомы кожнаму.

Хлопчык рос, стаў юнаком, потым дарослым і кожны мог прачытаць ягоныя думкі і адгадаць ягоныя адказы на любое пытаньне раней, чым ён адкрые рот.

Ён зваўся Джакома, але людзі называлі яго «Крыштальны Джакома» і любілі за ягоную шчырасьць. Побач з ім усе станавіліся далікатней.

На жаль, да ўлады ў гэтай краіне прыйшоў жорсткі дыктатар, і для народу пачаўся час уціску, несправядлівасьці і бядоты. Хто асьмельваўся пратэставаць, бясьсьледна зьнікаў. Хто паўставаў, таго расстрэльвалі. Беднякоў праследвалі і абражалі як хацелі.

Людзі маўчалі і зносілі ўсё, баючыся помсты.

Але Джакома ня мог маўчаць. Нават, калі ён і не адкрываў рота, ягоныя думкі гаварылі за яго. Ён быў празрысты, і ўсе чыталі на ягоным твары думкі пагарды і асуджэньня несправядлівасьцi і злога тырана. Потым употай людзі паўтаралі думкі Джакома і набывалі надзею.

Тыран аддаў загад арыштаваць крыштальнага Джакома і кінуць у самую змрочную турму.

Але адбылося нешта неверагоднае. Сьцены камеры, дзе сядзеў Джакома, сталі празрыстымі, а потым муры турмы, а ўрэшце і навакольныя сьцены. Людзі, што праходзілі каля турмы, бачылі Джакома на турэмнай лаве, нібыта сама турма стала крыштальнай. І яны, як раней, чыталі ягоныя думкі. Уначы вакол турмы разьлівалася яркае сьвятло, і тыран у сваім палацы загадаў спусьціць усе заслоны, каб ня бачыць яго. Але ўсё роўна ня мог заснуць. Крыштальны Джакома ў кайданах быў мацнейшы за яго, таму што праўда мацней за ўсё, ярчэй за дзень, дужэй за ўраган.

Пераклаў з італьянскай Валеры Буйвал.

ПАГОНЯ

Рэдактар МІКОЛА МАРКЕВІЧ
Заснавальнік: культурна-асьветніцкі фонд "БАЦЬКАЎШЧЫНА"
Адрас рэдакцыі: 230023, г.Горадня, вул.Дамініканская, 1.
Тэлефоны: (0152) 45-29-96, 45-41-83
E-mail: dimos@pagonia.belpak.grodno.by
FREESPACE BBS 0152-453-714
Газета выдаецца па пятніцах 4 разы на месяц.
Пры перадруку спасылка абавязкова.
Індэкс 63124.
Гарадзенская абласная ўзбуйненая друкарня: 230003, г.Горадня, вул. Паліграфістаў, 4.
Заказ 5154
Наклад 10252 паасобнікаў.
Нумар падпісаны да друку у 16.00, 07.12.95